



MONITORUL OFICIAL

AL ROMÂNIEI

Anul 176 (XX) — Nr. 802

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 28 noiembrie 2008

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
157.	— Ordonanță de urgență pentru reglementarea unor măsuri privind datoria publică în scopul aplicării art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică	2-12	
Memorandum de înțelegere între Guvernul României, reprezentat de Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare cu privire la implementarea proiectelor finanțate de această bancă, conform prevederilor legii datoriei publice	13-15		
Acord privind Amendamentul nr. 4 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a	16-19		
Acord privind Amendamentul nr. 2 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a V-a	20-22		
Acord privind Amendamentul nr. 3 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos” Galați la Contractul de finanțare dintre România, Banca Europeană de Investiții și Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos” Galați pentru finanțarea Proiectului de protejare a malului Canalului Sulina	23-25		
Acord privind Amendamentul nr. 3 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a infrastructurii școlare din România	26-27		
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I	28-31		
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții privind Proiectul de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații			31-34
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții privind Proiectul de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații			35-37
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la Contractul de finanțare dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., pentru finanțarea Proiectului privind construcția autostrăzii Cernavodă—Constanța			38-41
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la Contractul de finanțare dintre România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea drumurilor, etapa a VI-a			41-44
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții, destinat finanțării proiectului privind reabilitarea sectorului sanitar			44-46
Acord privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A. la Contractul de finanțare dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A. referitor la finanțarea Proiectului privind modernizarea metroului din București — etapa a III-a			46-62
171.	— Ordonanță de urgență pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea financiară pentru anul 2006, semnat la București la 24 iulie 2008		62
Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea financiară pentru anul 2006....			63
			★
Rectificări			64

ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

pentru reglementarea unor măsuri privind datoria publică în scopul aplicării art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică

Având în vedere:

— prevederile alin. (9) al art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare;

— urgența în definitivarea pașilor legali pentru asigurarea cadrului necesar aplicării noului mecanism privind datoria publică începând cu data de 1 ianuarie 2009, astfel cum s-a stabilit prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare, și conform celor agreeate cu finanțatorii;

— necesitatea aprobării, potrivit practicii, a documentelor convenite în acest sens cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*BIRD*) și Banca Europeană de Investiții (BEI), pentru a permite intrarea în vigoare a acestor documente la data de 1 ianuarie 2009, astfel cum a fost convenit cu finanțatorii; Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (*BDCE*) și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*BERD*), deși sunt de acord cu aplicarea noului mecanism în cadrul acordurilor acestora, nu au considerat necesară modificarea efectivă a acordurilor de împrumut; și

— necesitatea reflectării în bugetul pe anul 2009 a sumelor necesare realizării proiectelor finanțate în cadrul acordurilor de împrumut în cauză și/sau a celor destinate acoperirii serviciului datoriei publice aferent, pentru a nu periclită implementarea în continuare a proiectelor și/sau a nu întârzia efectuarea plăților serviciului datoriei publice aferent la scadență, care pot genera costuri suplimentare de la bugetul de stat,

ținând seama de faptul că, în situația neaprobării de către Parlament a legii bugetului pe anul 2009 cu cel puțin 3 zile înainte de expirarea exercițiului bugetar, neadoptarea de măsuri imediate, prin ordonanță de urgență, ar conduce la imposibilitatea efectuării plăților serviciului datoriei publice aferente împrumuturilor preluate spre administrare de Ministerul Economiei și Finanțelor, conform art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare, precum și a plăților în cadrul proiectelor cu finanțare rambursabilă care intră sub incidența acestui articol,

ținând cont de faptul că toate aceste elemente constituie situații extraordinare a căror reglementare nu poate fi amânată și, totodată, având în vedere depășirea termenului stabilit pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor art. 14 alin. (9) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

CAPITOLUL I

Aprobarea documentelor încheiate cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Banca Europeană de Investiții

Art. 1. — Se aprobă Memorandumul de înțelegere din data de 19 septembrie 2008 dintre Guvernul României, reprezentat de Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare cu privire la implementarea proiectelor finanțate de această bancă, conform prevederilor legii datoriei publice.

Art. 2. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 4 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000, ratificat prin Legea nr. 527/2001, cu modificările ulterioare.

Art. 3. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 2 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a V-a, semnat la București la 8 martie 2002, ratificat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 159/2002, aprobată prin Legea nr. 86/2003, cu modificările ulterioare.

Art. 4. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 3 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos” Galați, la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România, Banca Europeană de Investiții și Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos” Galați pentru finanțarea Proiectului de protejere a malului Canalului Sulina, semnat la București la 8 martie 2002, ratificat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 187/2002, aprobată prin Legea nr. 120/2003, cu modificările ulterioare.

Art. 5. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 3 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții, la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a infrastructurii școlare din România, semnat la București la 11 iulie 2003, ratificat prin Legea nr. 440/2003, cu modificările ulterioare.

Art. 6. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I, semnat la București la 24 decembrie 2003 și la Luxemburg la 17 decembrie 2003, ratificat prin Legea nr. 250/2004.

Art. 7. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. privind finanțarea Proiectului de reabilitare a liniei de cale ferată Curtici—Simeria, semnat la București la 22 decembrie 2005 și la Luxemburg la 27 decembrie 2005, ratificat prin Legea nr. 217/2006.

Art. 8. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții, la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții privind Proiectul de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații, semnat la București la 22 decembrie 2005 și la Luxemburg la 27 decembrie 2005, ratificat prin Legea nr. 218/2006.

Art. 9. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., semnat la București la 22 decembrie 2005 și la Luxemburg la 27 decembrie 2005, pentru finanțarea Proiectului privind construcția autostrăzii Cernavodă—Constanța, ratificat prin Legea nr. 151/2006.

Art. 10. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea drumurilor, etapa a VI-a, semnat la București la 22 decembrie 2006, aprobat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/2007, aprobată cu modificări prin Legea nr. 330/2007.

Art. 11. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții, la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții, destinat finanțării proiectului privind reabilitarea sectorului sanitar, semnat la București la 28 februarie 2005, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2005.

Art. 12. — Se aprobă Acordul privind Amendamentul nr. 1 convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A. referitor la finanțarea Proiectului privind modernizarea metroului din București — etapa a III-a, semnat la Atena la 20 octombrie 2006, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 2/2007.

CAPITOLUL II

Reglementarea unor măsuri privind serviciul datoriei publice guvernamentale

Art. 13. — (1) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, fondurile în lei necesare rambursării împrumuturilor, achitării dobânzilor, comisioanelor și a altor costuri aferente împrumuturilor prevăzute în anexele nr. 1A și 1B se vor asigura din sumele alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat în bugetul Ministerului Economiei și Finanțelor „Acțiuni generale”. Orice alte dispoziții contrare din actele normative de ratificare/aprobare a acordurilor de împrumut sau, după caz, a actelor normative de aprobare a contractării și/sau a garantării împrumuturilor prevăzute în anexele nr. 1A și 1B se abrogă.

(2) Pentru împrumuturile aflate la 1 ianuarie 2009 numai în rambursare, protocolul de predare-preluare ce urmează a se încheia între Ministerul Economiei și Finanțelor și ordonatorii principali de credite și/sau operatorii economici, după caz, conform art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare, va stabili, printre altele, și elemente privind plata serviciului datoriei publice aferent acestora, fără a mai fi necesară modificarea acordurilor de împrumut subsidiar și/sau a convențiilor de garantare, indiferent de denumirea acestora, încheiate între Ministerul Economiei și Finanțelor și respectivii ordonatori principali de credite și/sau operatori economici, după caz.

Art. 14. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009 și până la aprobarea bugetului de stat pe anul 2009, se autorizează Ministerul Economiei și Finanțelor să efectueze plata serviciului datoriei publice aferent împrumuturilor prevăzute în anexele nr. 1A și 1B, din bugetul Ministerului Economiei și Finanțelor „Acțiuni generale”, în limita sumelor propuse în proiectul de buget pe anul 2009.

Art. 15. — Prin preluarea spre administrare de către Ministerul Economiei și Finanțelor a împrumuturilor prevăzute în anexa nr. 1B se înțelege preluarea de către Ministerul Economiei și Finanțelor a obligației privind efectuarea plății serviciului datoriei publice aferent acestora, prevederile acordurilor de împrumut fiind aplicabile în continuare și împrumutații având în continuare calitatea de împrumutați.

Art. 16. — (1) Obligațiile financiare aferente plății serviciului datoriei publice pentru împrumuturile prevăzute în anexele nr. 1A și 1B se scad din contabilitatea ordonatorilor principali de credite și/sau a operatorilor economici și se preiau de Ministerul Economiei și Finanțelor pe baza protocoalelor de predare-preluare ce urmează a fi încheiate cu ordonatorii principali de credite și/sau operatorii economici, după caz, până la data de 31 decembrie 2008, conform art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.

(2) În contabilitatea ordonatorilor principali de credite și/sau a operatorilor economici, operațiunile de scădere din contabilitate a obligațiilor financiare prevăzute la alin. (1) se efectuează pe seama rezultatului reportat, analitic distinct.

(3) În contabilitatea Ministerului Economiei și Finanțelor „Acțiuni generale”, operațiunile de înregistrare în contabilitate a obligațiilor financiare prevăzute la alin. (1) se efectuează pe seama rezultatului reportat, analitic distinct.

(4) Soldul creditor al rezultatului reportat, înregistrat în contabilitatea operatorilor economici în urma operațiunilor de scădere din contabilitate a obligațiilor financiare prevăzute la alin. (1) se repartizează în contul de rezervă analitic distinct „Alte rezerve”.

(5) Operațiunile contabile prevăzute la alin. (2)—(4) se vor efectua în cursul lunii ianuarie 2009.

Art. 17. — Pentru împrumuturile prevăzute în anexa nr.1B, ordonatorii principali de credite și/sau operatorii economici vor ține o evidență extracontabilă a obligațiilor financiare respective, urmând ca acestea să fie stinse din evidență pe baza înștiințărilor transmise de Ministerul Economiei și Finanțelor privind efectuarea plăților.

CAPITOLUL III

Reglementarea unor măsuri privind tragerea sumelor din împrumuturi

Art. 18. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, tragerea sumelor rămase de tras din împrumuturile prevăzute în anexa nr. 2, cu excepția sumelor aferente acreditivelor deschise anterior datei de 31 decembrie 2008 și operaționale și după data de 1 ianuarie 2009, va fi efectuată de Ministerul Economiei și Finanțelor.

Art. 19. — (1) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumuturile prevăzute în anexa nr. 2 și a sumelor aferente contribuției Guvernului României la finanțarea proiectelor respective, care se asigură de la bugetul de stat, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul ordonatorului principal de credite, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.

(2) Fac excepție de la prevederile alin. (1) cheltuielile în cadrul acreditivelor deschise și operaționale și după data de 1 ianuarie 2009, care vor fi cuprinse în continuare în bugetul ordonatorului principal de credite ca sume alocate din intrări de credite externe și, respectiv, ca sume alocate din bugetul de stat în bugetul propriu, în funcție de sursa de finanțare a cheltuielilor respective.

Art. 20. — În cazul neaprobării bugetului de stat de către Parlament până la data de 1 ianuarie 2009:

a) cheltuielile aferente proiectelor finanțate în cadrul împrumuturilor prezentate în anexa nr. 2, prevăzute la art. 19 alin. (1), vor fi finanțate, până la aprobarea legii bugetului de stat, în limita lunară de 1/12 din totalul acestor cheltuieli cuprinse în proiectul de buget pe anul 2009, conform prevederilor art. 37 alin. (2) din Legea nr. 500/2002 privind finanțele publice, cu modificările ulterioare;

b) cheltuielile aferente proiectelor finanțate în cadrul împrumuturilor prezentate în anexa nr. 2, prevăzute la art. 19 alin. (2), vor fi finanțate, până la aprobarea legii bugetului de stat, cu modificările ulterioare, conform prevederile art. 37 alin. (1) din Legea nr. 500/2002, cu modificările ulterioare.

Art. 21. — (1) Pentru împrumuturile prevăzute în anexa nr. 3, potrivit art. 14 alin. (9) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2008, cu modificările ulterioare, și conform celor agreeate cu finanțatorii, se vor aplica în continuare procedurile de tragere inițiale stabilite în acordurile de împrumut încheiate cu finanțatorii.

(2) Preluarea de către Ministerul Economiei și Finanțelor a obligațiilor financiare aferente plății serviciului datoriei publice pentru tragerile ulterioare datei de 1 ianuarie 2009, efectuate potrivit alin. (1), precum și pentru cele aferente acreditivelor deschise anterior datei de 31 decembrie 2008 și operaționale și după data de 1 ianuarie 2009 se realizează prin amendarea periodică a protocolului de predare-preluare prevăzut la art. 16 și cu respectarea principiilor stabilite la art. 16 alin. (1)—(4) și art. 17 din prezenta ordonanță de urgență, după caz.

CAPITOLUL IV

Modificarea și completarea unor acte normative pentru adaptarea la noul mecanism privind derularea împrumuturilor preluate

Art. 22. — Legea nr. 527/2001 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 687 din 30 octombrie 2001, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. **Articolul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 2. — Implementarea contractului de finanțare va fi realizată de către Administrația Națională a Drumurilor, reorganizată în Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., conform Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 84/2003 pentru înființarea Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. prin reorganizarea Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România”, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 47/2004, cu modificările și completările ulterioare.”

2. **După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:**

„Art. 3¹. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la art. 3 se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 la Ordonanța de urgență nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

3. **La articolul 4, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:**

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și tras din împrumut și a sumelor aferente contribuției Guvernului României la finanțarea proiectului, care se asigură în completare de la bugetul de stat, potrivit alin. (2), vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 23. — Legea nr. 400/2003 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 31 ianuarie 2003, pentru finanțarea Proiectului de dezvoltare forestieră, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 739 din 22 octombrie 2003, se completează după cum urmează:

1. **La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3) cu următorul cuprins:**

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. **După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:**

„Art. 3¹. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului asigurată de la bugetul de stat, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 24. — Legea nr. 439/2003 privind ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a

Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea infrastructurii școlare din România, semnat la București la 11 iulie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 803 din 14 noiembrie 2003, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 25. — Legea nr. 440/2003 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a infrastructurii școlare din România, semnat la București la 11 iulie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 803 din 14 noiembrie 2003, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, Acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și va cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 26. — Legea nr. 441/2003 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului privind învățământul rural, semnat la București la 23 mai 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 803 din 14 noiembrie 2003, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția locală la

finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, asigurată de la bugetul de stat, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 27. — Legea nr. 4/2004 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 26 august 2003, pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea și reforma sectorului de irigații, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 179 din 2 martie 2004, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția părții române la finanțarea proiectului, asigurată de la bugetul de stat, prevăzută la art. 3 lit. a), vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 28. — Legea nr. 250/2004 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului de construire a autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoș, etapa I, semnat la București la 24 decembrie 2003 și la Luxemburg la 17 decembrie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 624 din 9 iulie 2004, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Implementarea contractului va fi realizată de Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., denumită în continuare C.N.A.D.N.R.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la art. 3 se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

3. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 41, cu următorul cuprins:

„Art. 41. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și din contribuția Guvernului României la realizarea proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 29. — Legea nr. 389/2004 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind finanțarea Proiectului de diminuare a riscurilor în cazul producerii calamităților naturale și pregătirea pentru situații de urgență și a Acordului de asistență financiară nerambursabilă dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, acționând în

calitate de agenție de implementare a Facilității Globale de Mediu, privind finanțarea Proiectului de diminuare a riscurilor în cazul producerii calamităților naturale și pregătirea pentru situații de urgență, semnate la București la 26 mai 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 934 din 13 octombrie 2004, cu modificările și completările ulterioare, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (6) se introduce un nou alineat, alineatul (7), cu următorul cuprins:

„(7) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordurile de împrumut subsidiar prevăzute la alin. (6) se modifică sub formă de acorduri subsidiare și vor cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3¹ se introduce un nou articol, articolul 3², cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetele Ministerului Internelor și Reformei Administrative, al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor, al Agenției Naționale pentru Resurse Minerale și al Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 30. — Legea nr. 167/2005 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului privind închiderea minelor, refacerea mediului și regenerarea socioeconomică, semnat la București la 28 ianuarie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 515 din 17 iunie 2005, se modifică și se completează, după cum urmează:

1. La articolul 2, alineatele (1) și (5) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„Art. 2. — (1) Implementarea Acordului se realizează de Ministerul Economiei și Finanțelor (*M.E.F.*) prin cele două unități de management al proiectului (*U.M.P.*), înființate la nivelul entităților cu responsabilități în implementarea proiectului, și anume: Grupul pentru coordonarea programului de închidere și ecologizare a minelor (*Grupul*) și, respectiv, Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (*Agenția*), care colaborează cu Fondul Român de Dezvoltare Socială (*Fondul*).

(5) Raportul dintre Agenție și Fond, responsabilitatea Fondului în derularea Schemei de dezvoltare socială a comunităților miniere (*Schema*), precum și mecanismul de disponibilizare gratuită a sumelor solicitate de Fond, atât pentru Schemă, cât și pentru asigurarea asistenței tehnice, pregătirii și acoperirii cheltuielilor operaționale aferente Fondului și activităților desfășurate de acesta legate de Schemă, vor fi reglementate prin acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (4). Sumele astfel disponibilizate Fondului în cadrul acestui proiect vor fi cuprinse în bugetul M.E.F., la capitolul „Acțiuni generale economice”.

2. La articolul 2, după alineatul (5) se introduce un nou alineat, alineatul (6), cu următorul cuprins:

„(6) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (4) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

3. La articolul 3, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (1¹) cu următorul cuprins:

„(1¹) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea tuturor activităților proiectului, inclusiv a celor desfășurate de Fond, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Economiei și Finanțelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 31. — Legea nr. 170/2005 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind finanțarea Proiectului pentru modernizarea sistemului de informare și cunoaștere în agricultură, semnat la București la 28 ianuarie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 526 din 21 iunie 2005, cu modificările ulterioare, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordurile de împrumut subsidiar prevăzute la alin. (2) se modifică sub formă de acorduri subsidiare și cuprind drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuieli echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția părții române la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetele Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale și al Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 32. — Legea nr. 171/2005 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, destinat finanțării Proiectului privind reforma sectorului sanitar — faza a II-a, semnat la București la 28 ianuarie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 519 din 20 iunie 2005, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — (1) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, incluzând și taxele și impozitele aferente acestuia, asigurate de la bugetul de stat potrivit art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Sănătății Publice, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.

(2) Fac excepție de la prevederile alin. (1) cheltuielile în cadrul acreditivelor deschise și operaționale și după data de 1 ianuarie 2009, care vor fi cuprinse în continuare în bugetul Ministerului Sănătății Publice ca sume alocate din intrări de credite externe și, respectiv, ca sume alocate din bugetul de stat în bugetul propriu, în funcție de sursa de finanțare a cheltuielilor respective.”

Art. 33. — Legea nr. 151/2006 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., semnat la București la 22 decembrie 2005 și la Luxemburg la 27 decembrie 2005, pentru finanțarea Proiectului privind construcția autostrăzii Cernavodă — Constanța, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 448 din 24 mai 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 34. — Legea nr. 205/2006 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului privind reforma sistemului judiciar, semnat la București la 27 ianuarie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 454 din 25 mai 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (11), cu următorul cuprins:

„(11) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (1) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Justiției, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 35. — Legea nr. 210/2006 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului de construcție a variantei de ocolire a municipiului Constanța, semnat la București la 7 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 496 din 8 iunie 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria

publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 36. — Legea nr. 211/2006 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului de modernizare a rețelei energetice feroviare, semnat la București la 19 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 478 din 2 iunie 2006, se completează, după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 37. — Legea nr. 217/2006 pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. privind finanțarea Proiectului de reabilitare a liniei de cale ferată Curtici — Simeria, semnat la București la 22 decembrie 2005 și la Luxemburg la 27 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 513 din 14 iunie 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 38. — Legea nr. 218/2006 pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții

privind Proiectul de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații, semnat la București la 22 decembrie 2005 și la Luxemburg la 27 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 530 din 20 iunie 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 39. — Legea nr. 301/2006 pentru ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului European, semnat la București la 27 decembrie 2005 și la Paris la 10 ianuarie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 644 din 26 iulie 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, asigurată de la bugetul de stat, potrivit alin. (1) lit. b) și alin. (2), vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 40. — Legea nr. 388/2006 pentru ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului European, destinat finanțării proiectului „Inițiativa Copiii Străzii”, semnat la București la 22 noiembrie 2005 și la Paris la 5 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 898 din 6 noiembrie 2006, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente care se asigură de la bugetul de stat potrivit art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 41. — Legea nr. 40/2007 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, destinat finanțării Proiectului privind incluziunea socială, semnat la București la 4 iulie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 172 din 12 martie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:

„(4) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordurile de împrumut subsidiar prevăzute la alin. (3) se modifică sub formă de acorduri subsidiare și toate acordurile subsidiare cuprind drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, incluzând și taxele și impozitele aferente, prevăzute la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse, Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului și Ministerului Economiei și Finanțelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 42. — Legea nr. 57/2007 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului privind prevenirea și combaterea extinderii gripei aviare, semnat la București la 5 octombrie 2006, și privind modificarea alin. (1) al art. 2 din Legea nr. 170/2005 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind finanțarea Proiectului pentru modernizarea sistemului de informare și cunoaștere în agricultură, semnat la București la 28 ianuarie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 183 din 16 martie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordurile de împrumut subsidiar prevăzute la alin. (2) se modifică sub formă de acorduri subsidiare și cuprind drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — (1) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și din contribuția părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor și al Ministerului Sănătății Publice în

cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

(2) Fac excepție de la prevederile alin. (1), cheltuielile în cadrul acreditivelor deschise de Ministerul Sănătății Publice și operaționale și după data de 1 ianuarie 2009, care vor fi cuprinse în bugetul acestuia ca sume alocate din intrări de credite externe și, respectiv, ca sume alocate din bugetul de stat în bugetul propriu, în funcție de sursa de finanțare a cheltuielilor respective.”

Art. 43. — Legea nr. 184/2007 privind ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea Proiectului sectorial de sprijinire a transporturilor, semnat la București la 27 noiembrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 450 din 3 iulie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordurile de împrumut subsidiar prevăzute la alin. (2) se modifică sub formă de acorduri subsidiare și cuprind drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului vor fi cuprinse cumulată în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 44. — Legea nr. 224/2007 privind ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, semnat la 2 februarie 2007 la București și la 9 februarie 2007 la Paris, pentru finanțarea primei faze a Proiectului „Sistem integrat de reabilitare a sistemelor de alimentare cu apă și canalizare, a stațiilor de tratare a apei potabile și stațiilor de epurare a apelor uzate în localitățile cu o populație de până la 50.000 de locuitori, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 500 din 26 iulie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:

„(4) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (3) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 41, cu următorul cuprins:

„Art. 41. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, asigurate de la bugetul de stat potrivit art. 3 lit. a) și art. 4 lit. a), vor fi cuprinse cumulată în bugetul Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 45. — Legea nr. 225/2007 pentru ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, destinat finanțării Proiectului privind

apărarea împotriva inundațiilor în zona de sud-vest a României, semnat la București la 18 decembrie 2006 și la Paris la 9 ianuarie 2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 477 din 17 iulie 2007, se completează, după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulată în bugetul Ministerului Mediului și Dezvoltării, Durabile în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 46. — După alineatul (2) al articolului 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 111/2001 pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la București la 6 iulie 2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 507 din 28 august 2001, aprobată prin Legea nr. 582/2001, se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar.”

Art. 47. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 159/2002 privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a V-a, semnat la București la 8 martie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 862 din 29 noiembrie 2002, aprobată prin Legea nr. 86/2003, cu modificările ulterioare, se modifică și se completează, după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Implementarea contractului va fi realizată de către Administrația Națională a Drumurilor (AND), reorganizată în Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., conform Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 84/2003.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, Acordul de împrumut subsidiar prevăzut la art. 3 se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

3. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 41, cu următorul cuprins:

„Art. 41. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției Guvernului României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, care se asigură de la bugetul de stat, vor fi cuprinse cumulată în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 48. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 187/2002 pentru ratificarea Contractului de finanțare dintre România, Banca Europeană de Investiții și Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos” Galați pentru finanțarea Proiectului de protejare a malului Canalului Sulina, semnat la București la 8 martie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 941 din 23 decembrie 2002, aprobată prin Legea nr. 120/2003, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Implementarea Contractului va fi realizată de către Regia Autonomă «Administrația Fluvială a Dunării de Jos» Galați, denumită în continuare *Administrația Fluvială a Dunării de Jos*.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, Acordul de împrumut subsidiar prevăzut la art. 3 se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

3. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 41, cu următorul cuprins:

„Art. 41. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției Guvernului României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, precum și a contravalorii altor costuri locale vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 49. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 7/2004 privind ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea proiectului „Săli de sport”, semnat la București la 23 ianuarie 2004 și la Paris la 28 ianuarie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 255 din 23 martie 2004, aprobată prin Legea nr. 145/2004, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, asigurate de la bugetul de stat potrivit art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 50. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 122/2005 pentru ratificarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, semnat la București la 28 iulie 2005 și la Paris la 1 august 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 844 din 19 septembrie 2005, aprobată prin Legea nr. 326/2005, se completează, după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007

privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și din contribuția României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, prevăzute la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 51. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 180/2005 pentru ratificarea Acordului de împrumut, în valoare de 60,0 milioane dolari SUA, dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțarea proiectului „Economia bazată pe cunoaștere”, semnat la București la 8 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.166 din 22 decembrie 2005, aprobată cu modificări prin Legea nr. 92/2006, se modifică și se completează după cum urmează:

1. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu data de 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la art. 3 se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 41, cu următorul cuprins:

„Art. 41. — Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, prevăzută la art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Comunicațiilor și Tehnologiei Informației, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

3. Articolul 5 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 5. — Pentru scopurile Proiectului, Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației, prin U.M.P., poate efectua plăți în valută către rezidenți, contractori/subcontractori români, în cadrul contractelor adjuocate pentru executarea de lucrări, furnizarea de bunuri și servicii, conform acordului de împrumut.”

Art. 52. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/2007 pentru aprobarea Contractului de finanțare dintre România, Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea drumurilor, etapa a VI-a, semnat la București la 22 decembrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 446 și 446 bis din 29 iunie 2007, aprobată cu modificări prin Legea nr. 330/2007, se completează, după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor

rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 53. — Hotărârea Guvernului nr. 442/2005 pentru aprobarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții destinat finanțării proiectului privind reabilitarea sectorului sanitar, semnat la București la 28 februarie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 516 din 17 iunie 2005, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea contractului de finanțare, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — (1) Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, incluzând și taxele și impozitele aferente acestuia, asigurate de la bugetul de stat potrivit art. 3, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Sănătății Publice, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.

(2) Fac excepție de la prevederile alin. (1), cheltuielile în cadrul acreditivelor deschise și operaționale și după 1 ianuarie 2009, care vor fi cuprinse în continuare în bugetul Ministerului Sănătății Publice ca sume alocate din intrări de credite externe și, respectiv, ca sume alocate din bugetul de stat în bugetul propriu, în funcție de sursa de finanțare a cheltuielilor respective.”

Art. 54. — Hotărârea Guvernului nr. 1.453/2006 privind aprobarea contractării de către Ministerul Finanțelor Publice a unor credite externe în valoare de 144,067 milioane euro și maximum 92,35 milioane dolari S.U.A., destinate asigurării parțiale a necesarului de finanțat pentru patru proiecte prioritare din portofoliul Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 863 din 23 octombrie 2006, se completează după cum urmează:

1. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la art. 3 se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 5 se introduce un nou articol, articolul 6, cu următorul cuprins:

„Art. 6. — Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut, precum și taxele și impozitele aferente, asigurate de la bugetul de stat potrivit art. 5, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 55. — Hotărârea Guvernului nr. 2/2007 pentru aprobarea Contractului de finanțare dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A. referitor la finanțarea Proiectului privind modernizarea metroului din București — etapa a III-a, semnat la Atena la 20 octombrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 26 din 16 ianuarie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. La articolul 3, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:

„(4) Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției României la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele, precum și oricare alte costuri locale aferente proiectului, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Transporturilor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 56. — Hotărârea Guvernului nr. 191/ 2007 pentru aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, destinat finanțării proiectului privind reabilitarea monumentelor istorice din România, semnat la București la 12 decembrie 2006 și la Paris la 18 decembrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 166 din 8 martie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 31, cu următorul cuprins:

„Art. 31. — Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Culturii și Cultelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 57. — Hotărârea Guvernului nr. 928/2007 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea la nivel local de servicii comunitare de prevenire a separării copilului de familia sa, precum și instruirea personalului aferent, semnat la București la 29 ianuarie 2007 și la Paris la 9 februarie 2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 614 din 5 septembrie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord

subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 4¹, cu următorul cuprins:

„Art. 4¹. — Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, asigurate de la bugetul de stat potrivit art. 3 lit. a) și art. 4 lit. a), vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 58. — Hotărârea Guvernului nr. 933/2007 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei pentru finanțarea Proiectului privind finalizarea construcției, renovarea sau reabilitarea clădirilor culturale de interes public din România, semnat la București la 4 mai 2007 și la Paris la 14 mai 2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 624 din 11 septembrie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

„(3) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (2) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3¹, cu următorul cuprins:

„Art. 3¹. — Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și a contribuției părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Culturii și Cultelor, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

Art. 59. — Hotărârea Guvernului nr. 1.454/ 2007 pentru aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, semnat la 12 iulie 2007 la București și la 26 iulie 2007 la Paris, pentru finanțarea proiectului „Reforma educației timpurii în România”, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 887 și 887 bis din 27 decembrie 2007, se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:

„(4) Începând cu 1 ianuarie 2009, acordul de împrumut subsidiar prevăzut la alin. (3) se modifică sub formă de acord subsidiar și cuprinde drepturile și obligațiile părților în aplicarea acordului-cadru de împrumut, conform prevederilor art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare.”

2. După articolul 4 se introduce un nou articol, articolul 4¹, cu următorul cuprins:

„Art. 4¹. — Începând cu 1 ianuarie 2009, cheltuielile aferente proiectului, reprezentând cheltuielile echivalente valorii sumelor rămase de utilizat și de tras din împrumut și din contribuția părții române la finanțarea proiectului, inclusiv taxele și impozitele aferente, prevăzută la art. 3 și 4, vor fi cuprinse cumulativ în bugetul Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, în cadrul sumelor alocate anual cu această destinație de la bugetul de stat.”

CAPITOLUL V

Măsurile administrative în scopul preluării eficiente și operative a operațiunilor de trageri și rambursări aferente împrumuturilor care cad sub incidența art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică

Art. 60. — (1) Începând cu data de 1 ianuarie 2009, numărul maxim de posturi aprobat pentru Ministerul Economiei și Finanțelor se majorează cu 23 de posturi ocupate și vacante, prin redistribuire de la autoritățile și instituțiile publice prevăzute în anexa nr. 4 la prezenta ordonanță de urgență.

(2) Personalul și posturile vacante vor fi preluate, pe bază de protocol, de către Ministerul Economiei și Finanțelor de la autoritățile și instituțiile publice prevăzute în anexa nr. 4.

(3) Personalul preluat potrivit prevederilor alin. (2), care are calitatea de funcționar public, se transferă în interesul serviciului, potrivit legii.

(4) Pe baza protocoalelor încheiate până la data de 31 decembrie 2008 se autorizează Ministerul Economiei și Finanțelor ca, la propunerea autorităților și instituțiilor publice cuprinse în anexa nr. 4, să introducă modificările corespunzătoare în volumul și în structura bugetelor acestora, precum și în structura și bugetul Ministerului Economiei și Finanțelor.

Art. 61. — Anexele nr. 1A, 1B, 2, 3 și 4 fac parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:
Ministrul economiei și finanțelor,
Varujan Vosgianian
p. Ministrul afacerilor externe,
Anton Niculescu,
secretar de stat

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE
între Guvernul României, reprezentat de Ministerul Economiei și Finanțelor,
și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare cu privire la implementarea proiectelor finanțate
de această bancă, conform prevederilor legii datoriei publice,
semnat la București la 19 septembrie 2008*)

Memorandumul de înțelegere (*MÎ*) din data de 19 septembrie 2008, încheiat între Guvernul României (*Guvernul*), reprezentat de Ministerul Economiei și Finanțelor (*Ministerul*), și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*) cu privire la implementarea proiectelor finanțate de Bancă în conformitate cu prevederile legii privind datoria publică, având în vedere că Ministerul a solicitat modificarea modalităților de implementare a proiectelor finanțate de Bancă în spiritul prevederilor legii datoriei publice¹; și având în vedere că Banca a fost de acord cu această solicitare în cadrul acordurilor de împrumut existente între Bancă și România, părțile au convenit prin prezentul următoarele:

ARTICOLUL 1

Sfera și aplicabilitatea MÎ

1.1. Luând în considerare noile dispoziții privind datoria publică, prezentul MÎ urmărește facilitarea noului cadru al politicii de împrumut dintre România și Bancă, fără a afecta termenii și clauzele acordurilor de împrumut în vigoare dintre România și Bancă².

1.2. Pentru scopurile MÎ, Banca înțelege:

a) că legile de ratificare a acordurilor de împrumut menționate mai sus vor fi amendate, dacă este cazul, în ceea ce privește dispozițiile ce prevăd aranjamentele interne de rambursare a împrumuturilor și a tuturor celorlalte costuri aferente împrumutului, precum și alte aranjamente interne, după caz, ce țin de sumele împrumutului, care vor fi conforme cu noua lege a datoriei publice și cu prezentul MÎ;

b) că serviciul datoriei publice guvernamentale și tragerile, dacă este cazul, vor fi preluate de Minister pentru împrumuturile contractate direct de autoritățile publice centrale și pentru împrumuturile subîmprumutate sau garantate acestora de către Minister, pentru care sursa de rambursare este asigurată exclusiv din buget³;

c) că modalitățile de implementare specificate în noua lege a datoriei publice nu vor fi aplicabile întreprinderilor de stat sau altor entități juridice care au contractat credite externe de la Bancă și că serviciul datoriei publice este acoperit numai din resursele proprii ale acestora sau din resursele proprii ale acestora și cu completare de la buget;

d) că legea datoriei publice nu este aplicabilă împrumuturilor nerambursabile; și

e) că legea datoriei publice propusă nu va fi aplicabilă entităților neguvernamentale, cu excepția celor menționate la pct. 1.2 b). Acestor entități li se va putea permite să utilizeze instituțiile bancare, în locul Trezoreriei⁴, pentru a efectua plățile contractuale, dacă actul lor constitutiv prevede această posibilitate.

1.3. Ministerul a comunicat Băncii că aranjamentele de implementare referitoare la unitățile de management al proiectului și/sau unitățile de implementare a proiectului rămân

neschimbate și vor continua să funcționeze conform acordurilor de împrumut.

ARTICOLUL 2

Plățile serviciului datoriei

Ministerul a comunicat Băncii că va efectua serviciul plății datoriei direct către Bancă, pentru toate obligațiile financiare aferente datoriei publice, și, în mod deosebit, că:

a) pentru toate împrumuturile trase de la Bancă ce sunt în curs de rambursare, precum și pentru împrumuturile ce vor fi închise la o dată agreată de comun acord, ar putea apărea modificări în procedurile interne ale Guvernului, care să permită Ministerului să efectueze plata serviciului datoriei publice direct către Bancă pentru toate aceste împrumuturi; și

b) pentru toate împrumuturile în curs de tragere ar putea apărea modificări în procedurile interne ale Guvernului, care să permită Ministerului să efectueze plata serviciului datoriei publice direct către Bancă pentru toate aceste împrumuturi.

ARTICOLUL 3

Aranjamente privind fluxul fondurilor

3.1. Cheltuielile eligibile ale proiectelor finanțate din împrumuturi acordate de Bancă vor fi prefinanțate din alocațiile bugetare acordate direct agențiilor de implementare sau prin ministerele de resort. Bugetul va fi reîntregit din împrumuturile Băncii, în conformitate cu procedurile interne ale Guvernului.

3.2. Fondurile cu care se va reîntregi bugetul conform pct. 3.1 de mai sus vor fi utilizate de Minister în conformitate cu prevederile legii datoriei publice.

3.3. Banca înțelege că Guvernul va avea suficientă capacitate pentru a efectua plăți externe în valută în cadrul contractelor finanțate de Bancă, prin Trezorerie sau utilizând alte instituții bancare.

ARTICOLUL 4

Tragerea sumelor din împrumut

4.1. Cererile de tragere vor fi întocmite de Minister, utilizând metoda de rambursare, având la bază documentația justificativă acceptabilă Băncii.⁵

*) Traducere.

¹ *Legea privind datoria publică* înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 (cu posibilele amendamente ulterioare) și legislația secundară aferentă acesteia.

² Lista acordurilor de împrumut ce fac obiectul acestui MÎ este atașată la MÎ.

³ Din punctul de vedere al acestui MI, termenul *buget* înseamnă bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetul Fondului de șomaj.

⁴ *Trezorerie* înseamnă departamentul din Ministerul Economiei și Finanțelor.

⁵ *Bugetul corespunzător* include atât sumele din buget, cât și sumele din buget distribuite ordonatorilor de credite.

4.2. Cererile de tragere vor fi depuse semestrial sau cu orice altă frecvență agreată de comun acord.

4.3. Cererile de tragere vor fi întocmite în valuta împrumutului sau în oricare altă valută agreată de comun acord.

4.4. Pentru fiecare împrumut se vor transmite cereri de tragere separate.

ARTICOLUL 5

Conturi desemnate/speciale

5.1. În conformitate cu metoda de rambursare descrisă la art. 3 de mai sus, soldurile contului special existent ce reflectă avansurile pentru proiecte în ministere vor fi reconciliate, iar documentația va fi transmisă Băncii până la data de 15 decembrie 2008, pentru cheltuielile eligibile efectuate.

5.2. Soldurile conturilor menționate la pct. 5.1, dacă există vreunul, vor fi returnate Băncii până la data de 29 decembrie 2008, iar conturile vor fi închise până la data de 31 decembrie 2008.

5.3. Procesul de recuperare a conturilor desemnate/speciale va demara suficient de devreme pentru a se putea asigura că, până la o dată agreată de comun acord, soldul nerecuperat este minim.

ARTICOLUL 6

Angajamente speciale

Angajamentele speciale emise anterior datei de 1 ianuarie 2009 vor rămâne valabile.

ARTICOLUL 7

Bugetarea

7.1. Ministerul se va asigura că, pe baza solicitărilor primite de la ministerele ordonatoare de credite, sunt puse anual la dispoziția acestora alocațiile bugetare corespunzătoare⁵ pentru implementarea/execuția proiectului pe întreaga durată a acestuia.

7.2. Bugetul va include, începând cu data de 1 ianuarie 2009, alocațiile ordonatorilor de credite, necesare pentru finanțarea activităților eligibile în cadrul acordurilor de împrumut dintre Bancă și România, transmise de către ordonatorii de credite, în conformitate cu procedurile descrise în prevederile noii legi a datoriei publice.

ARTICOLUL 8

Contabilitate și raportare

8.1. Toate tranzacțiile aferente proiectelor finanțate de Bancă vor fi contabilizate atât în monedă națională, cât și în valuta împrumutului.

8.2. Toate tranzacțiile vor fi raportate de către ordonatorii principali de credite Ministerului și Băncii atât în moneda națională, cât și în valuta împrumutului, reflectând cursul de schimb în vigoare la data tranzacției.

8.3. În vederea raportării, frecvența și formatul existent de raportare (rapoartele de monitorizare financiară sau rapoartele financiare intermediare) vor fi menținute în conformitate cu clauzele acordurilor de împrumut existente.

ARTICOLUL 9

Auditul

Auditul situațiilor financiare ale proiectului va fi efectuat în continuare de auditori agreeți de Bancă.

ARTICOLUL 10

Achiziții

10.1. Prevederile acordurilor de împrumut cu privire la procedurile de achiziție aferente cheltuielilor eligibile prefinanțate rămân în vigoare.

10.2. Ministerul confirmă că reglementările Trezoreriei permit prelucrarea plăților pentru contractele încheiate în conformitate cu metodele de achiziții stipulate în acordurile de împrumut respective.

ARTICOLUL 11

Dispoziții tranzitorii

Ministerul a solicitat și Banca a acceptat solicitarea de a aplica prevederile legii datoriei publice propuse, precum și modificările de implementare care rezultă împrumuturilor în derulare și a celor în curs de tragere, a căror dată de finalizare este ulterioară datei de 31 decembrie 2008.

ARTICOLUL 12

Dispoziții finale

12.1. MÎ va intra în vigoare după semnarea lui de ambele părți, la data aprobării de către autoritățile române, dar nu mai devreme de 1 ianuarie 2009. Acesta va fi revizuit la intervale periodice în vederea unor viitoare amendamente ale legii menționate mai sus, precum și în lumina experienței acumulate pe parcursul implementării modificărilor convenite.

12.2. Guvernul, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, va notifica Banca în legătură cu intrarea în vigoare a MÎ, imediat după aprobarea MÎ-ului de către autoritățile române.

Guvernul României,
prin reprezentantul său autorizat,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,
prin reprezentantul său autorizat,
Cătălin Păuna,
director de țară în exercițiu,
Reprezentanța din România

Împrumuturi în tragere și în rambursare — împrumuturi active

Nr. crt.	Nr. împrumului	Denumire proiect
1	46830-RO	Proiectul privind dezvoltarea forestieră
2	46910-RO	Proiectul privind învățământul rural
3	47170-RO	Proiectul privind reabilitarea și reforma sectorului de irigații
4	47360-RO	Proiectul de diminuare a riscurilor în cazul producerii calamităților naturale și pregătirea pentru situații de urgență
5	47580-RO	Proiectul privind modernizarea sistemului de informare și cunoaștere în agricultură
6	47600-RO	Proiectul privind reforma sectorului sanitar — faza a II-a
7	48090-RO	Proiectul „Economia bazată pe cunoaștere”
8	48110-RO	Proiectul privind reforma sectorului judiciar
9	48390-RO	Proiect privind prevenirea și combaterea extinderii gripei aviare
10	48420-RO	Proiectul sectorial de sprijinire a transporturilor
11	47590-RO	Proiectul privind închiderea minelor, refacerea mediului și regenerarea socioeconomică
12	48250-RO	Proiectul privind incluziunea socială

NOTĂ:

Proiectul CESAR și Proiectul de control al poluării integrate a nutrienților (INPC) nu fac obiectul acestui MÎ, deoarece mecanismele financiare și de implementare sunt reglementate prin acordurile de împrumut respective.

Împrumuturi în rambursare — împrumuturi închise

Nr.	Nr. împrumului	Denumire proiect
1	37240-RO	Proiectul privind reforma învățământului preuniversitar
2	40960-RO	Proiectul privind reforma învățământului superior și cercetării științifice universitare
3	41780-RO	Proiect privind reabilitarea drumurilor, etapa a II-a
4	43620-RO	Proiectul privind reforma în domeniul protecției copilului
5	44250-RO	Proiectul privind patrimoniul cultural
6	45330-RO	Proiectul privind sprijinirea serviciilor în agricultură
7	45680-RO	Proiectul privind reforma sectorului sanitar
8	46540-RO	Proiectul privind dezvoltarea rurală
9	38490-RO	Proiectul privind forța de muncă și protecția socială
10	42130-RO	Proiectul privind reabilitarea școlilor
11	45280-RO	Proiectul Cadastrului general și publicității imobiliare
12	46160-RO	Proiectul privind dezvoltarea sectorului social
13	46760-RO	Împrumut de dezvoltare instituțională a sectorului public și privat
14	44910-RO	Proiectul privind dezvoltarea instituțională a sectorului privat
15	45090-RO	Proiectul privind închiderea minelor și atenuarea impactului social
16	45600-RO	Proiectul privind facilitatea comerțului și transportului în Europa de Sud—Est

România — Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 4 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. (AND) la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor, cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5 RO — 70060, București, România, reprezentat de domnul Varujan Vosganian, ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare

Împrumutatul), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950, Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy, în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Rocchia, în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., cu sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, RO-010873, București, România, reprezentată de Natalia Alina Istrate, în calitate de director general adjunct proiecte (denumită în continuare *CNADNR*), ca a treia parte.

având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la data de 6 noiembrie 2000 între Împrumutat, Bancă și CNADNR, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în favoarea Împrumutatului, în valoare de 245.000.000 EUR (două sute patruzeci și cinci de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și CNADNR prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al CNADNR a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea același înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din contract va fi amendat după cum urmează.

1.A Articolul 1.02B din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02B Cererea de tragere

Periodic, până la 10 octombrie 2008, Împrumutatul poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare *Cerere de tragere*), așa cum este prezentată în anexa C (anexa I la prezentul acord de amendare), pentru tragerea unei tranșe. Cererea de tragere va specifica:

a) suma de tras a tranșei;

b) data preferată pentru tragere, care va fi o zi lucrătoare (așa cum este definită la art. 5.03) ce cade nu mai devreme de

15 (cincisprezece) zile calendaristice după data Cererii de tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data cererii;

c) în cazul în care tranșa poartă o rată fixă a dobânzii (*tranșă cu rată fixă*) sau o rată variabilă a dobânzii cu marjă fixă (*tranșă cu rată variabilă cu marjă fixă* sau *tranșă RVMF*), toate ca urmare a prevederilor art. 3.01; și

d) la discreția Băncii, următoarele elemente, dacă este cazul, așa cum au fost acestea indicate anterior de către Bancă, fără ca aceasta să își fi luat vreun angajament de a le aplica tranșei pe toată durata sa;

(i) în cazul unei tranșe cu rată fixă, rata dobânzii; sau

(ii) în cazul unei tranșe RVMF Marja (definită la art. 3.01).

*) Traducere.

Sub rezerva penultimului paragraf al art. 1.02C, fiecare cerere de tragere este irevocabilă.”

1.B Articolul 1.02C din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C **Avizul de tragere**

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile art. 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*) în care se vor specifica:

- a) suma tranșei;
- b) data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de tragere*), tragerea fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor din art. 1.04.;
- c) rata dobânzii;
- d) datele aplicabile de rambursare; și
- e) pentru o tranșă cu rată fixă, rata fixă a dobânzii sau, pentru o tranșă RVMF, marja.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.

În general, în sensul acestui contract, *Ziua lucrătoare luxemburgheză* reprezintă o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții comerciale în Luxemburg.”

1.C Articolul 1.02D din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02 D **Contul tragerii**

Disponibilizarea se va efectua în contul bancar deschis exclusiv în numele și pe socoteala Împrumutatului, pe care acesta îl comunică Băncii prin Cererea de tragere.”

1.D Litera (e) a articolului 1.04A din contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„e) Banca trebuie să primească dovezi satisfăcătoare, în limba engleză, a împuternicirii persoanei sau persoanelor care reprezintă din punct de vedere juridic Împrumutatul și care este/sunt autorizată/autorizate să semneze cererile de tragere pentru și în numele Împrumutatului, precum și specimenul de semnătură autentificat al persoanei sau persoanelor respective;

— **la articolul 1.04A din contract se introduce litera (i), care va avea următorul conținut:**

„i) Banca trebuie să primească dovezi satisfăcătoare, în limba engleză, care să ateste că au fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar, specificate de către Bancă sau indicate în avizul juridic acordat în cadrul poziției (a) de mai sus pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract, să ramburseze Împrumutul și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract; aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”

1.E Primul paragraf al articolului 1.04C din contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„În termen de nouăzeci (90) de zile de la tragerea de către Împrumutat a oricărei tranșe, Banca va primi dovezi

satisfăcătoare care să ateste că CNADNR a efectuat cheltuieli pentru articolele ce urmează să fie finanțate de Bancă în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), în sumă globală egală cu toate tranșele trase anterior, mai puțin o sumă de 5.000.000 (cinci milioane euro), excepție făcând ultima tragere.”

1.F Articolul 1.04D din contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„Pentru calcularea echivalentului în euro al sumelor cheltuite de CNADNR, Banca va aplica cursul de schimb valabil cu (30) treizeci de zile înainte de data Cererii de tragere transmise Băncii de către Împrumutat.”

1.G Se va introduce în contract articolul 1.04F, care va avea următorul conținut:

„Disponibilizarea fiecărei tranșe către Împrumutat, inclusiv prima tranșă, va fi condiționată de primirea de către Bancă din partea CNADNR a informațiilor referitoare la cazul în care o secțiune de drum face obiectul prevederilor anexei I sau anexei II la Directiva privind evaluarea impactului asupra mediului (*Directiva EIAM*). În cazul în care decizia autorității, conform anexei II la Directiva EIAM, este aceea că nu se impune o EIAM, atunci CNADNR va înainta o copie a declarației justificative către Bancă. În cazul în care o secțiune de drum face obiectul unei EIAM, conform Directivei EIAM, CNADNR va remite Băncii un exemplar al rezumatului nontehnic al EIS și al deciziei autorității de mediu care aprobă EIAM.

Pentru toate secțiunile de drum, CNADNR va remite Băncii dovezi documentare din partea autorității competente — în conformitate cu instrucțiunile de mediu ale băncii —, conform cărora cerințele Directivei habitatelor au fost îndeplinite anterior efectuării tragerii.”

1.H Articolul 1.05 din contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.05 **Anularea creditului**

În cazul în care costul Proiectului va fi mai mic decât valoarea menționată în preambul, Banca poate, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, să anuleze valoarea părții netrase din credit proporțional cu reducerea costului. Împrumutatul poate anula, în orice moment, cu notificarea prealabilă a Băncii, integral sau parțial, orice sumă netrasă din credit, cu condiția ca, atunci când Împrumutatul anulează o tranșă care a făcut obiectul unui aviz de tragere și care nu a fost revocată, în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02C, să plătească un comision calculat la suma anulată la o rată fixă egală cu jumătate din rata dobânzii aplicabile acelei tranșe.

Banca poate anula în orice moment, după data de 28 februarie 2009, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, partea din credit pentru care nu s-a efectuat nicio tragere.”

1.I Primul și al doilea paragraf din articolul 1.06 din contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze integral sau parțial partea netrasă a creditului în orice moment și cu efect imediat:

a) ca urmare a apariției unui eveniment menționat la art. 10.01A sau B; și

b) în situații excepționale ce afectează în mod negativ accesul Băncii la piețele naționale ori internaționale de capital relevante.

Pe de altă parte, dacă s-a produs unul dintre evenimentele descrise la lit. a) sau b) de mai sus și dacă, în opinia Băncii, acesta are un caracter temporar, Banca poate suspenda integral sau parțial, printr-o notificare adresată Împrumutatului partea netrasă din credit. În acest caz, suspendarea va continua până când Banca va înștiința Împrumutatul că este din nou în măsură să emită un aviz de tragere cu privire la partea respectivă din credit. Suspendarea nu va implica nicio prelungire a datei de anulare prevăzute în paragraful 1.05”.

2. Articolul 2 din contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.04 din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 Confirmarea din partea Băncii

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă data tragerii, suma și valuta, termenii de rambursare și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă. Această confirmare va include un grafic de amortizare.”

3. Articolul 5 din contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Articolul 5.01 din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„Fiecare sumă plătită de către Împrumutat în conformitate cu prezentul contract va fi plătită în respectivul cont notificat Împrumutatului de către Bancă. Banca va indica acest cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data scadentă a primei plăți efectuate de Împrumutat și va notifica orice modificare a contului cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima plată a căreia i se aplică modificarea.

Acest interval de notificare nu se aplică în cazul plăților efectuate în conformitate cu art. 10.”

4. Articolul 6 din contract va fi amendat după cum urmează:

4.A Articolul 6.03 din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.03 Costul majorat al Proiectului

În cazul în care costul Proiectului depășește cifra estimată prezentată la pct. 5 din preambul, Împrumutatul va obține finanțarea necesară pentru acoperirea excedentului de cost fără a apela la Bancă, astfel încât să permită CNADNR să finalizeze Proiectul în conformitate cu Descrierea tehnică. Planurile pentru finanțarea costului suplimentar vor fi comunicate Băncii în timp util, pentru aprobare.”

4.B Articolul 6.07 din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.07. Alocarea fondurilor

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către CNADNR, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și menționate în Planul de finanțare a Proiectului (după cum este prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către CNADNR în vederea executării Proiectului.”

4.C Se va introduce în contract articolul 6.14, care va avea următorul conținut:

„6.14. Alocarea altor fonduri disponibile

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a acestuia în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord, vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus, în prealabil, la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și CNADNR, referitor la transferul obligațiilor financiare cuprinse în Contractul de la CNADNR către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Anexa I — Anexa C | Formular de cerere de tragere |
| 2. Anexa II | Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului |

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele CNADNR și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele
Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România,
Natalia Alina Istrate,
director general adjunct programe

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)		Suma împrumutului:	245.000.000
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art. 3.01)			
Rambursare (art. 4.01)			
Date rambursare (art. 5.01)			
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizate a/ale Împrumutatului:

.....

România — Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a V-a**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 2 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,
cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5 RO - 70060,
București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale

din România — S.A., cu sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38,

sectorul 1, RO-010873, București, România, reprezentată de Natalia Alina Istrate, în calitate de director general adjunct proiecte (denumită în continuare *CNADNR*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la data de 8 martie 2002 între Împrumutat, Bancă și CNADNR, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în favoarea Împrumutatului, în valoare de 240.000.000 EUR (două sute patruzeci de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și CNADNR, prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al CNADNR a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din Contract va fi amendat după cum urmează:

1.A Articolul 1.02A din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02A

Creditul va fi pus la dispoziție spre a fi tras de Împrumutat în cel mult douăsprezece tranșe (denumite în continuare *tranșe* și fiecare în parte denumită *tranșa*). Fiecare tranșă va avea o valoare echivalentă cu cel puțin zece milioane euro (cu excepția ultimei tranșe), fără a depăși echivalentul a treizeci de milioane euro”.

1.B Articolul 1.02B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02B

Disponibilizarea fiecărei tranșe se va efectua în baza unei solicitări scrise (denumită în continuare *Cerere*), din partea Împrumutatului, potrivit prevederilor paragrafului 1.04. Fiecare cerere:

a) va specifica suma solicitată spre a fi trasă în cadrul tranșei;

b) va specifica valuta în care solicită Împrumutatul tragerea tranșei, aceasta fiind o valută menționată la paragraful 1.03;

c) va specifica rata dobânzii aplicabile, dacă anterior a fost indicată vreuna de către Bancă fără asumarea vreunui angajament;

d) va specifica data preferată pentru tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa, în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data Cererii;

e) va fi însoțită de documentele justificative corespunzătoare solicitate conform subparagrafului 1.04C.

După data de 31 decembrie 2009 nu va mai fi adresată nicio cerere. Sub rezerva prevederilor subparagrafului 1.02C, fiecare cerere de tragere este irevocabilă.”

1.C Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02B și dacă documentele justificative furnizate în conformitate cu subparagraful 1.02.B lit. e) sunt acceptabile Băncii, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*) în care:

a) va confirma suma și valuta tranșei specificate în Cerere;

b) va specifica rata dobânzii aplicabilă tranșei, conform paragrafului 3.01; și

c) va specifica data disponibilizării tranșei.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, Împrumutatul poate

*) Traducere.

revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.”

1.D Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02 D

Disponibilizarea se va efectua pe numele și pe seama Împrumutatului, în contul bancar indicat de Împrumutat cu cel puțin opt zile înainte de data disponibilizării tranșei.”

1.E Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 Valuta tragerii

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, o valută a unuia dintre statele membre ale Băncii ce nu participă la a treia etapă a Uniunii monetare sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.F (1) Articolul 1.04A litera c) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04Ac)

Pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și să ramburseze Împrumutul (așa cum este definit în paragraful 2.01), precum și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract, trebuie să fi fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul); aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”.

(2) **Articolul 1.04A litera (d) din Contract se va elimina.**

1.G Primul paragraf al Articolului 1.04D din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04.D

În termen de nouăzeci de zile de la tragerea oricărei tranșe, exceptând-o pe ultima, Împrumutatul va furniza Băncii dovezi satisfăcătoare care să ateste că CNADNR a efectuat cheltuieli eligibile pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală cu valoarea agregată a ultimei tranșe trase și a tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin o sumă echivalentă cu 5.000.000 de euro.”

1.H Articolul 1.05 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05 Anularea creditului

În cazul în care costul Proiectului va fi mai mic decât valoarea menționată în preambul, Banca poate, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, să anuleze valoarea părții netrase din credit proporțional cu reducerea costului. Împrumutatul poate anula, în orice moment, cu notificarea prealabilă a Băncii, integral sau parțial, orice sumă netrasă din credit, cu condiția ca, atunci când Împrumutatul anulează o tranșă care a făcut obiectul unui Aviz de tragere și care nu a fost revocată, în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02C, să plătească un comision calculat la suma anulată la o rată fixă egală cu jumătate din rata dobânzii aplicabile acelei tranșe.

Banca poate anula în orice moment, după data de 30 aprilie 2010, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, partea din credit pentru care nu s-a efectuat nicio tragere.”

1.I Primul și al doilea paragraf din articolul 1.06 din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„1.06 Anularea și suspendarea creditului

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze integral sau parțial partea netrasă a creditului, în orice moment și cu efect imediat:

a) ca urmare a apariției unui eveniment menționat la art. 10.01A sau B; și

b) în situații excepționale ce afectează în mod negativ accesul Băncii la piețele naționale de capital sau la piețele internaționale relevante de capital.

Pe de altă parte, dacă s-a produs unul dintre evenimentele descrise la lit. a) sau b) de mai sus și dacă, în opinia Băncii, acesta are un caracter temporar, Banca poate suspenda integral sau parțial, printr-o notificare adresată Împrumutatului, partea netrasă din credit. În acest caz, suspendarea va continua până când Banca va înștiința Împrumutatul că este din nou în măsura să emită un Aviz de tragere cu privire la partea respectivă din credit. Suspendarea nu va implica nicio prelungire a datei anulării prevăzute în paragraful 1.05.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.01 Suma împrumutului

Împrumutul (denumit în continuare *Împrumut*) va cuprinde totalul sumelor în valutele disponibilizate de către Bancă, așa cum au fost notificate de către Bancă Împrumutatului, conform paragrafului 2.04.”

2.B Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 Confirmarea din partea Băncii

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă suma, data tragerii și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă.”

3. Articolul 5 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Primul paragraf al articolului 5.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„5.01 Locul plății

Fiecare sumă plătită de către Împrumutat în conformitate cu prezentul contract va fi plătită în respectivul cont notificat Împrumutatului de către Bancă. Banca va indica acest cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data scadenței a primei plăți efectuate de Împrumutat și va notifica orice modificare a contului cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima plată a căreia i se aplică modificarea.”

4. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

4.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către CNADNR, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și orice alți furnizori de fonduri, astfel cum sunt menționate în Planul de finanțare a Proiectului (prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către CNADNR în vederea executării Proiectului.

4.B Articolul 6.07 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.07 Alocarea fondurilor

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare al Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului, în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne neschimbate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a

Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și CNADNR, referitor la transferul obligațiilor financiare, din cadrul Contractului, de la CNADNR către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere

2. Anexa II

Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele CNADNR și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România,
Natalia Alina Istrate,
director general adjunct programe

*Anexa I — Anexa C
la Acordul de amendare*

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a V-a	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)		Suma împrumutului:	240.000.000
Număr ref..		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)	EUR	Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art.3.01)	Semestrial		
Rambursare (art. 4.01)	Semestrial		
Date rambursare (art.5.01)	15 martie și 15 septembrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a/ale Împrumutatului:

.....

*Anexa II
la Acordul de amendare*

Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

România — Proiectul de protejare a Malului Canalului Sulina**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 3 la Contractul de finanțare convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați”, semnat la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor, cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO — 70060, București, România, reprezentat de domnul Varujan Vosganian, ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950, Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murphy, în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia, în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați” (AFDJ), cu sediul în Str. Portului nr.32, Galați, România, reprezentată de domnul Radu Mihail Rus (denumită în continuare *AFDJ*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la data de 8 martie 2002 între Împrumutat, Bancă și AFDJ, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în valoare de 38.000.000 EUR (treizecișopt de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și AFDJ prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al AFDJ a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din cadrul Contractului va fi amendat după cum urmează:

1.A Primul, al doilea și al treilea paragraf din articolul 1.02A din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„1.02A

Creditul va fi pus la dispoziție spre a fi tras de Împrumutat în cel mult patru tranșe (denumite în continuare *Tranșe* și fiecare în parte denumită *tranșă*). Fiecare tranșă va avea o valoare echivalentă cu cel puțin opt milioane euro (cu excepția ultimei tranșe).

Pentru sectoarele prioritare neidentificate încă integral în cadrul fazei a II-a a Descrierii tehnice, Împrumutatul poate transmite Băncii, până la 30 aprilie 2010, una sau mai multe cereri de alocări (denumite în continuare *Alocări* sau individual *alocare*). Această cerere va fi însoțită, în urma unei analize și a unui studiu de fezabilitate aprobate de Bancă, de următoarele:

a) o descriere completă a sectoarelor prioritare care vor fi finanțate de Bancă, incluzând componentele investiției finale, costurile estimative, proiecțiile financiare și planul de achiziții; și

b) toate aprobările de mediu și celelalte aprobări necesare.

Banca va hotărî dacă va aproba sau nu alocarea astfel solicitată de Împrumutat după efectuarea examinărilor pe care le va considera necesare. În cazul aprobării, Banca va trimite o scrisoare de alocare prin care va informa Împrumutatul și va specifica partea din credit alocată sectoarelor prioritare respective.”

1.B Articolul 1.02B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02B

Disponibilizarea fiecărei tranșe se va efectua în baza unei solicitări scrise (denumită în continuare *Cerere*) din partea

Împrumutatului, potrivit prevederilor paragrafului 1.04. Fiecare cerere:

a) va specifica suma solicitată spre a fi trasă în cadrul tranșei;

b) va specifica valuta în care solicită Împrumutatul tragerea tranșei, aceasta fiind o valută menționată la paragraful 1.03;

c) va specifica rata dobânzii aplicabile, dacă anterior a fost indicată vreuna de către Bancă fără asumarea vreunui angajament;

d) va specifica data preferată pentru tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa, cu excepția ultimei trageri, în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data Cererii;

e) va fi însoțită de documentele justificative corespunzătoare solicitate conform subparagrafului 1.04C.

După data de 31 decembrie 2009 nu va mai fi adresată nicio cerere. Sub rezerva prevederilor subparagrafului 1.02C, fiecare Cerere de tragere este irevocabilă.”

1.C Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02B și dacă documentele justificative furnizate în conformitate cu subparagraful 1.02. lit. e), într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*), în care:

a) va confirma suma și valuta tranșei specificate în Cerere;

b) va specifica rata dobânzii aplicabile tranșei, conform paragrafului 3.01; și

c) va specifica data disponibilizării tranșei.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare

*) Traducere.

luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.”

1.D Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02 D

Disponibilizarea se va efectua pe numele și pe seama Împrumutatului, în contul bancar indicat de Împrumutat cu cel puțin opt zile înainte de data disponibilizării tranșei.”

1.E Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 Valuta tragerii

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, o valută a unuia dintre statele membre ale Băncii ce nu participă la a treia etapă a Uniunii Monetare sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.F (1) Articolul 1.04A litera (c) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04 A(c)

Pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și să ramburseze Împrumutul (așa cum este definit în paragraful 2.01), precum și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract, trebuie să fi fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul); aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”.

(2) Articolul 1.04A litera (d) din Contract se va elimina.

1.G Primul paragraf al articolului 1.04C din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04.C

În termen de nouăzeci de zile de la tragerea oricărei tranșe, exceptând-o pe ultima, Împrumutatul va furniza Băncii dovezi satisfăcătoare care să ateste că AFDJ a efectuat cheltuieli eligibile pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală cu valoarea agregată a ultimei tranșe trase și a tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin o sumă echivalentă cu 3.000.000 euro.”

1.H Articolul 1.05C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05 Anularea creditului

În cazul în care costul Proiectului va fi mai mic decât valoarea menționată în preambul, Banca poate, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, să anuleze valoarea părții netrase din credit proporțional cu reducerea costului. Împrumutatul poate anula, în orice moment, cu notificarea prealabilă a Băncii, integral sau parțial, orice sumă netrasă din credit, cu condiția ca, atunci când Împrumutatul anulează o tranșă care a făcut obiectul unui Aviz de tragere și care nu a fost revocată, în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02C, să plătească un comision calculat la suma anulată la o rată fixă egală cu jumătate din rata dobânzii aplicabile acelei tranșe.

Banca poate anula în orice moment, după data de 30 aprilie 2010, printr-o notificare transmisă Împrumutatului, partea din credit pentru care nu s-a efectuat nicio tragere.”

1.I Primul și al doilea paragraf din articolul 1.06 din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„1.06 Anularea și suspendarea creditului

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze integral sau parțial partea netrasă a creditului, în orice moment și cu efect imediat:

a) ca urmare a apariției unui eveniment menționat la art. 10.01A sau B; și

b) în situații excepționale ce afectează în mod negativ accesul Băncii la piețele naționale și internaționale de capital.

Pe de altă parte, dacă s-a produs unul dintre evenimentele descrise la lit. a) sau b) de mai sus și dacă, în opinia Băncii, acesta are un caracter temporar, Banca poate suspenda integral sau parțial, printr-o notificare adresată Împrumutatului, partea netrasă din credit. În acest caz, suspendarea va continua până când Banca va înștiința Împrumutatul că este din nou în măsura să emită un Aviz de tragere cu privire la partea respectivă din credit. Suspendarea nu va implica nicio prelungire a anulării prevăzute în paragraful 1.05.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.01 Suma împrumutului

Împrumutul (denumit în continuare *împrumut*) va cuprinde totalul sumelor în valutele disponibilizate de către Bancă, așa cum au fost notificate de către Bancă Împrumutatului, cu ocazia disponibilizării fiecărei tranșe.”

2.B Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 Confirmarea din partea Băncii

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă suma, data tragerii și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă.”

3. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către AFDJ, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și menționate în Planul de finanțare a Proiectului (după cum este prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către AFDJ în vederea executării Proiectului.”

3.B Articolul 6.07 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.07 Alocarea fondurilor

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului în conformitate cu Descrierea tehnică.”

4. Articolul 10 din Contract va fi amendat după cum urmează:

4.A Literele c) și f) din articolul 10.01A din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„c) dacă, din cauza neîndeplinirii vreunei obligații asumate în legătură cu acest împrumut, Împrumutatului i se cere să ramburseze anticipat orice împrumut ce i s-a acordat inițial pentru o perioadă mai mare de cinci ani;

f) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește vreuna dintre obligațiile cu privire la orice alt împrumut acordat de Bancă din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemedificate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și AFDJ, referitor la transferul pasivelor financiare din cadrul Contractului de la AFDJ către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere
 2. Anexa II Rezoluția Comitetului executiv al AFDJ și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele AFDJ și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele României,
Varujan Vosganian,
 ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
 director de departament
F. Bruni Roccia,
 director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele Regiei Autonome „Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați”
Radu Mihail Rus

*ANEXA I — ANEXA C
 la Acordul de amendare*

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea Împrumutului (*)	România — Proiectul de protejare a malului Canalului Sulina	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)	8 martie 2002	Suma Împrumutului:	38.000.000
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii			
Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art.3.01)	Semestrial		
Rambursare (art. 4.01)	Semestrial		
Date rambursare (art.5.01)	15 martie și 15 septembrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a/ale Împrumutatului:

.....

*ANEXA II
 la Acordul de amendare*

Rezoluția Comitetului executiv al AFDJ și autorizarea semnatarului

România — Proiectul de Reabilitare a Infrastructurii Școlare din România**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 3 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții, semnat la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor, cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO - 70060,

București, România, reprezentat de domnul Varujan Vosganian, ministrul economiei și finanțelor

(denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament

(denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la data de 11 iulie 2003 între Împrumutat și Bancă, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în favoarea Împrumutatului, în valoare de 131.000.000 EUR (o sută treizeci și unu de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română în domeniu și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul, prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din cadrul Contractului va fi amendat după cum urmează:

1.A Litera b) a articolului 1.04C din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„(b) dovezi satisfăcătoare furnizate de către Împrumutat, care să ateste că MECT a efectuat cheltuieli eligibile pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală cu valoarea tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin a unei sume echivalente cu 4.000.000 euro, cu excepția ultimei tranșe.”

1.B Articolul 1.04D din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„Dacă vreo parte a dovezilor furnizate de Împrumutat, conform subparagrafelor 1.04B sau C, nu sunt satisfăcătoare Băncii, Banca poate disponibiliza o sumă proporțional mai mică decât suma solicitată, fără a contraveni termenilor subparagrafului 1.02A.”

2. Articolul 6 din contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 6.01 din contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către MECT pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului, incluzând cheltuielile

pentru subproiectele care au fost selectate de MECT în baza criteriilor educaționale și tehnice agreeate cu Banca. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat, precum și de alți furnizori de fonduri, astfel cum sunt menționate în Planul de finanțare a Proiectului (prezentat în preambul), vor fi, de asemenea, utilizate de către MECT în vederea executării Proiectului.”

2.B Articolul 6.07 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.07 Alocarea fondurilor

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului, în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Toate obligațiile financiare asumate în cadrul Contractului de către MECT și care sunt în orice fel legate de tragerile din cadrul Contractului vor fi înțelese ca fiind transferate prin prezentul acord de amendare a Împrumutatului de către MECT.

2. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

3. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a

*) Traducere.

Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare, și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și MECT, referitor la transferul obligațiilor financiare, din cadrul Contractului, de la MECT către Împrumutat.

4. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,

C. Murphy

director de departament

F. Bruni Roccia,

director adjunct de departament

ANEXA I — ANEXA C

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiectul de Reabilitare a Infrastructurii Școlare - AFI	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)		Suma împrumutului:	131.000.000
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art. 3.01)			
Rambursare (art. 4.01)			
Date rambursare (art. 5.01)	15 iunie și 15 decembrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) ale Împrumutatului:

.....

Proiectul de construire a Autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj, etapa I**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., semnat la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,
cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO — 70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*) ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de Domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și Domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale

din România — S.A., cu sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38,

sectorul 1, RO-010873, București, România, reprezentată de Natalia Alina Istrate, în calitate de director general adjunct proiecte (denumită în continuare *CNADNR*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la datele de 17-23/24 decembrie 2003 între Împrumutat, Bancă și CNADNR Banca a aprobat acordarea unui împrumut în valoare de 200.000.000 EUR (două sute de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și CNADNR prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al CNADNR a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din cadrul Contractului va fi amendat după cum urmează:

1.A Articolul 1.02A din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02A

Banca va disponibiliza Creditul în cel mult 12 tranșe. Suma fiecărei tranșe, dacă nu este soldul netras al creditului, va fi de minimum 12 milioane euro sau echivalentul acestei sume fără a depăși 30 milioane euro. O tranșă solicitată de Împrumutat, în conformitate cu articolul 1.02B, este denumită în continuare *tranșă*.

1.B Articolul 1.02B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02B

Periodic, până la 30 noiembrie 2008, Împrumutatul poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare *Cerere de tragere*) pentru tragerea unei tranșe. Cererea de tragere va specifica:

a) suma de tras a tranșei;

b) data preferată pentru tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data Cererii; și

c) rata fixă a dobânzii, dacă este cazul, indicată de către Bancă fără asumarea vreunui angajament.

Sub rezerva prevederilor subparagrafului 1.02C, fiecare Cerere de tragere este irevocabilă.

1.C Primul și al doilea paragraf din articolul 1.02C din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„1.02C

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*), în care:

a) va confirma suma și valuta tranșei;

b) va specifica rata fixă a dobânzii; și

c) va specifica data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de tragere*), tragerea fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor din paragraful 1.04.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.”

1.D Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02 D

Disponibilizarea fiecărei tranșe se va efectua pe numele și pe seama Împrumutatului, în contul bancar indicat de Împrumutat

*) Traducere.

cu cel puțin zece zile înainte de data disponibilizării tranșei. Pentru fiecare tranșă nu poate fi indicat decât un singur cont.”

1.E Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 Valuta tragerii

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.F (1) Articolul 1.04A litera c) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04A (c)

Pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și să ramburseze împrumutul (așa cum este definit în paragraful 2.01), precum și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract, trebuie să fi fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul); aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”

(2) Articolul 1.04A litera d) din Contract se va elimina.

1.G Articolul 1.04D din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04D

Tragerea fiecărei tranșe ulterioare primei tranșe va fi condiționată de primirea de către Bancă, până la data respectivei cereri de tragere, inclusiv, a următoarelor documente:

a) copii legalizate ale unuia sau mai multor contracte ce au fost finanțate din tranșele anterioare trase, contract sau contracte care a/au fost semnat/semnate în termeni agreeți de Bancă; și

b) dovezi satisfăcătoare furnizate de către Împrumutat, care să ateste că CNADNR a efectuat cheltuieli eligibile pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală cu valoarea tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin a unei sume echivalente cu 5.000.000 euro, cu excepția ultimei tranșe.

Pentru calcularea echivalentului în euro a sumelor cheltuite, Banca va aplica cursul de schimb menționat în paragraful 1.03.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.01 Suma împrumutului

Împrumutul (denumit în continuare *împrumut*) va cuprinde totalul sumelor în valutele disponibilizate de către Bancă, așa cum au fost notificate de către Bancă Împrumutatului, conform paragrafului 2.04.”

2.B Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

2.04 Confirmarea din partea Băncii

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă suma, data tragerii și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă.”

3. Articolul 5 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Primul paragraf al articolul 5.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„5.01 Locul plății

Fiecare sumă plătită de către Împrumutat în conformitate cu prezentul contract va fi plătită în respectivul cont notificat Împrumutatului de către Bancă. Banca va indica acest cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data scadenței a primei plăți efectuate de Împrumutat și va notifica orice modificare a contului cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima plată a căreia i se aplică modificarea.”

4. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

4.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către CNADNR, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și menționate în Planul de finanțare a Proiectului (după cum este prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către CNADNR în vederea executării Proiectului.

4.B Articolul 6.07 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.07 Alocarea fondurilor

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului, în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și CNADNR, referitor la transferul pasivelor financiare, din cadrul Contractului, de la CNADNR către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexele la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere
2. Anexa II Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul au convenit ca prezentul acord de amendare să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele CNADNR și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Rocca,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A.

Natalia Alina Istrate,
director general adjunct programe

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Autostrada Arad— Timișoara—Lugoj	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)	17-23/24 decembrie 2003	Suma împrumutului:	200.000.000
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)	EUR	Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art. 3.01)	Semestrial		
Rambursare (art. 4.01)	Semestrial		
Date rambursare (art. 5.01)	15 iunie și 15 decembrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) ale Împrumutatului:

.....

ANEXA II
la Acordul de amendare

Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

România — Proiect de reabilitare a căilor ferate pe Coridorul IV — TEN**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A., semnat la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,

cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO - 70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor

(denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murphy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A.

din România, cu sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, București, România,

reprezentată de Constantin Manea,

în calitate de director general

(denumită în continuare *CFR*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la 22-27 decembrie 2005 între Împrumutat, Bancă și CFR, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în favoarea Împrumutatului, în valoare de 300.000.000 EUR (trei sute de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și CFR prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al CFR a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din Contract va fi amendat după cum urmează:

1.A *Ultima frază a articolului 1.02A din Contract va fi modificată și va avea următorul conținut:*

„O tranșă solicitată de Împrumutat în conformitate cu art. 1.02B este denumită în continuare *tranșă*.”

1.B *Primele două paragrafe ale articolului 1.02B din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:*

„1.02B **Cererea de tragere**

Periodic, până la 30 noiembrie 2008, Împrumutatul poate prezenta Băncii o cerere scrisă, denumită în continuare *Cerere de tragere*, așa cum este prezentată în anexa C.1, pentru tragerea unei tranșe. Această cerere trebuie să ajungă la Bancă cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de data la care se dorește a se efectua tragerea. Cu excepția cazului în care s-a făcut deja dovada, Cererea de tragere trebuie să fie însoțită de dovada autorizării semnatarului sau semnatarilor, împreună cu

specimenele legalizate de semnătură ale acestora. Cererea de tragere va specifica:

(i) suma de tras a tranșei; și

(ii) data preferată pentru tragere, care va fi o zi lucrătoare relevantă (așa cum este definită la art. 5.01), înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data Cererii de tragere.

La discreția sa, Împrumutatul poate indica în Cererea de tragere următorul element, dacă este cazul, așa cum a fost acesta indicat de către Bancă fără ca Banca să își fi luat vreun angajament de a o aplica tranșei pe toată durata sa, și anume:

(iii) rata fixă a dobânzii.”

1.C *Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:*

„1.02C **Avizul de tragere**

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile art. 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite

*) Traducere.

Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de trager*), în care se vor specifica:

- (i) suma și valuta tranșei;
- (ii) rata fixă și;
- (iii) data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de trager*), tragera fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor din art. 1.04.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de trager nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de trager, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburghize de la primirea Avizului de trager, Cererea de trager printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de trager își vor pierde valabilitatea.

În general, în sensul acestui Contract, *Ziua lucrătoare luxemburgheză* reprezintă o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții comerciale în Luxemburg.”

1.D Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02 D **Contul tragerii**

Disponibilizarea se va efectua pe numele și pe seama Împrumutatului, în contul bancar indicat de Împrumutat Băncii, în scris, cu cel puțin cincisprezece zile înainte de Data programată de trager. Pentru fiecare tranșă nu poate fi indicat decât un singur cont.”

1.E Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 **Valuta tragerii**

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, USD, GBP sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.F (1) Articolul 1.04A paragraful (iii) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„(iii) Pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și să ramburseze împrumutul (așa cum este definit în art. 2.01), precum și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract, se vor furniza dovezi care să ateste că au fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul); aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”

(2) Articolul 1.04A paragraful (iv) din Contract se va elimina.

1.G Paragraful (ii) din articolul 1.04C din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„(ii) dovezi satisfăcătoare furnizate de către Împrumutat, care să ateste că CFR a efectuat cheltuieli eligibile pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală cu valoarea tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin suma de 5.000.000 euro, excepție făcând ultima tranșă; pentru ultima tranșă, dovezile menționate în fraza precedentă vor fi furnizate în termen de 90 de zile de la tragera ultimei tranșe.”

1.H Articolul 1.05A din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05A **Temeiuri de amânare a tragerii**

La solicitarea Împrumutatului, Banca poate amâna, integral sau parțial, orice tranșă până la o dată specificată de Împrumutat, dată care să nu depășească șase (6) luni de la Data programată a tragerii. În acest caz, Împrumutatul va plăti o despăgubire de amânare determinată conform art. 1.05B de mai jos. Orice solicitare de amânare va produce efecte asupra unei tranșe numai dacă este făcută cu minimum șapte (7) zile lucrătoare luxemburghize înainte de Data programată a tragerii.

Dacă oricare dintre condițiile prevăzute la art. 1.04 nu este îndeplinită la data specificată și la Data programată a tragerii, tragera va fi amânată până la o dată convenită între Bancă și Împrumutat, dată ce va fi cu cel puțin șapte (7) zile lucrătoare luxemburghize ulterioară îndeplinirii tuturor condițiilor de trager.”

1.I Primul paragraf al articolului 1.05B din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.05B **Despăgubire de amânare**

Dacă tragera oricărei tranșe notificate (definită mai jos în art. 1.05B) este amânată, fie la solicitarea Împrumutatului, fie din motive de neîndeplinire a condițiilor de trager, Împrumutatul, la solicitarea Băncii, va plăti o despăgubire la suma a cărei trager a fost amânată. Această despăgubire se calculează de la Data programată a tragerii până la data efectivă a tragerii sau, după caz, până la data anulării tranșei la o rată egală cu R_1 minus R_2 , unde:”

1.J Articolul 1.05C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05 **Anularea tragerilor amânate cu șase luni**

Banca poate, cu înștiințarea Împrumutatului, să anuleze o trager care a fost amânată conform prevederilor art. 1.05A cu mai mult de șase (6) luni în total. Suma anulată va rămâne disponibilă pentru trager în conformitate cu art. 1.02.”

1.K Articolul 1.06A din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.06 A **Dreptul Împrumutatului de a anula**

Împrumutatul poate anula oricând, prin notificarea Băncii, integral sau parțial și cu efect imediat, partea netrasă din credit. Notificarea nu va avea efect însă asupra unei tranșe notificate a cărei Dată programată a tragerii cade în interval de 7 zile bancare luxemburghize de la data notificării.

1.L Articolul 1.06B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.06 B **Dreptul Băncii de a suspenda și anula**

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să suspende și/sau să anuleze integral ori parțial partea netrasă a creditului, în orice moment și cu efect imediat:

- (i) ca urmare a apariției unui eveniment menționat în art. 10.01; și
- (ii) în situații excepționale ce afectează în mod negativ accesul Băncii la piețele de capital, mai puțin în cazul unei tranșe notificate.

Totodată, dacă Banca poate anula creditul, conform art. 4.03A, Banca poate să îl și suspende. Orice suspendare va continua până ce Banca pune capăt suspendării sau anulează suma suspendată.”

1.M Articolul 1.06D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.06D **Anularea după expirarea creditului**

În orice moment după expirarea termenului-limită prevăzut pentru transmiterea de către Împrumutat a Cererii de trager, în

conformitate cu art. 1.02B, Banca poate anula, prin notificarea Împrumutatului și fără apariția niciunei obligații pentru vreuna dintre părți, orice parte a creditului, alta decât o tragere notificată.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 Confirmarea din partea Băncii

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă data tragerii, suma și valuta, termenii de rambursare și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă. Această confirmare va include un grafic de amortizare.”

3. Articolul 5 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Articolul 5.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„5.03 Data și locul plății

Orice alte sume, în afară de dobândă, despăgubire și suma de bază, sunt plătibile în termen de șapte (7) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii emise de Bancă.

Fiecare sumă plătabilă de către Împrumutat în conformitate cu prezentul contract va fi plătită în respectivul cont notificat Împrumutatului de către Bancă. Banca va indica acest cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data scadentă a primei plăți efectuate de Împrumutat și va notifica orice modificare a contului cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima plată căreia i se aplică modificarea.

Acest interval de notificare nu se aplică în cazul plăților efectuate în conformitate cu art. 10.

O sumă datorată de Împrumutat se va considera plătită atunci când este primită de către Bancă.”

4. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

4.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către CFR, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și menționate în Planul de finanțare a Proiectului (după cum este prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către CFR în vederea executării Proiectului.

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului, în conformitate cu Descrierea tehnică.”

5. Articolul 10 din Contract va fi amendat după cum urmează:

5.A Paragrafele (iii), (vi) și (vii) ale articolului 10.01A din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„(iii) dacă Împrumutatului i se cere să ramburseze anticipat orice împrumut ce i s-a acordat inițial pentru o perioadă mai mare de cinci ani, din motive de neîndeplinire a vreunei obligații asumate în legătură cu respectivul împrumut;

(vi) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește vreuna dintre obligațiile cu privire la orice alt împrumut acordat de Bancă din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene ori ale oricărui împrumut nerambursabil ISPA acordat pentru Proiect de către Uniunea Europeană;

(vii) dacă dreptul Împrumutatului de a trage un împrumut nerambursabil ISPA sau o finanțare acordată de Uniunea Europeană a fost anulat ori reziliat, în totalitate sau în parte, ori dacă respectivul împrumut a devenit rambursabil;”.

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord de amendare vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și CFR, referitor la transferul obligațiilor financiare, din cadrul Contractului, de la CFR către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere
2. Anexa II Rezoluția Comitetului executiv al CFR și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul au convenit ca prezentul acord de amendare să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele CFR, și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele Companiei Naționale de Căi Ferate Române „CFR” — S.A.

Constantin Manea,
director general

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiect de reabilitare a căilor ferate pentru coridorul IV — TEN	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)	22—27 decembrie 2005	Suma împrumutului:	300.000.000
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	30 noiembrie 2008
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	30
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	10.000.000 EUR
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art. 3.01)			
Rambursare (art. 4.01)			
Date de rambursare (art. 5.01)	20 aprilie și 20 octombrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a/ale Împrumutatului:

.....

Rezoluția Comitetului executiv al CFR și autorizarea semnatarului

România — Proiectul de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții, la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,
cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO - 70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la 22—27 decembrie 2005 între Împrumutat și Bancă, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în valoare de 300.000.000 EUR (trei sute de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din Contract va fi amendat după cum urmează:

1.A Primele două paragrafe ale articolului 1.02B din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„1.02B Cererea de tragere

Periodic, până la data de 30 noiembrie 2008, Împrumutatul poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare *Cerere de tragere*), așa cum este prezentată în anexa C, pentru tragerea unei tranșe. Această cerere trebuie să ajungă la Bancă cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de data la care se dorește a se efectua tragerea. Cu excepția cazului în care s-a făcut deja dovada, Cererea de tragere trebuie să fie însoțită de dovada autorizării semnatarului sau semnatarilor, împreună cu speciamele legalizate de semnătură ale acestora. Cererea de tragere va specifica:

- (i) suma și valuta de tragere a tranșei;
- (ii) data preferată pentru tragere, care va fi o zi lucrătoare relevantă (așa cum este definită la art. 5.01),

înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data cererii.

La discreția sa, Împrumutatul poate indica în Cererea de tragere următorul element, dacă este cazul, așa cum a fost acesta indicat de către Bancă, fără ca Banca să își fi luat vreun angajament de a o aplica tranșei pe toată durata sa, și anume:

- (iii) rata fixă a dobânzii.”

1.B Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C Aviz de tragere

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii tranșei, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*) în care va specifica:

- a) suma și valuta tragerii;
- b) rata fixă a dobânzii; și

*) Traducere.

c) data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de tragere*), tragerea fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor art. 1.04.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.

În general, în sensul prezentului contract, *Ziua lucrătoare luxemburgheză* reprezintă o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții comerciale în Luxemburg.”

1.C Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02D **Contul tragerii**

Disponibilizarea se va efectua pe numele și pe seama Împrumutatului, în contul bancar indicat de Împrumutat Băncii, în scris, cu cel puțin cincisprezece zile înainte de Data programată de tragere. Pentru fiecare tranșă nu poate fi indicat decât un singur cont.”

1.D Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 **Valuta tragerii**

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, USD, GBP sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.E (1) Articolul 1.04A paragraful (ii) din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„(ii) Pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și să ramburseze împrumutul (așa cum este definit în paragraful 2.01), precum și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract, se vor furniza dovezi care să ateste că au fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul); aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”.

(2) Articolul 1.04A paragraful (iii) din Contract se va elimina.

1.F Articolul 1.04C paragraful (ii) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„(ii) dovezi satisfăcătoare Băncii, care să ateste că au fost efectuate cheltuieli eligibile de către coordonatorul de Proiect, pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală

cu valoarea tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin, cu excepția ultimei tranșe, a unei sume echivalente cu 5.000.000 de euro.”

2. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează.

3.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 **Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile**

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către agenția/agențiile de implementare, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și, după caz, de orice alți furnizori de fonduri, astfel cum sunt menționate în Planul de finanțare a Proiectului (prezentat în preambul), vor fi, de asemenea, utilizate de către agenția/agențiile de implementare în vederea executării Proiectului.

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Orice obligație financiară asumată în cadrul Contractului de către coordonatorul de Proiect și care este în orice fel legată de tragerile din cadrul Contractului va fi înțeleasă ca fiind transferată Împrumutatului de către coordonatorul de Proiect.

2. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

3. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord de amendare vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și coordonatorul de Proiect, referitor la transferul obligațiilor financiare din cadrul Contractului de la coordonatorul de Proiect către Împrumutat.

4. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele
României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele
Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Formular de Cerere de tragere¹⁾

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiectul de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)	22—27 decembrie 2005	Suma împrumutului:	300.000.000 EUR
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	Euro
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art. 3.01)			
Rambursare (art. 4.01)			
Date de rambursare (art. 5.01)	20 aprilie și 20 octombrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. de cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a/ale Împrumutatului:

¹⁾ Modelul prezentei anexe I — anexa C se va confirma de Ministerul Economiei și Finanțelor.

România — Proiect privind construcția autostrăzii Cernavodă — Constanța**A C O R D**

privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,
cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO - 70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosgianian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murphy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*),

ca a doua parte, și

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale

din România — S.A., cu sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, RO-010873, București, România, reprezentată de Natalia Alina Istrate, în calitate de director general adjunct proiecte (denumită în continuare *CNADNR*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la 22—27 decembrie 2005 între Împrumutat, Bancă și CNADNR, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în favoarea Împrumutatului, în valoare de 250.000.000 EUR (două sute cincizeci de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și CNADNR prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al CNADNR a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din cadrul Contractului va fi amendat după cum urmează:

1.A Ultima frază a articolului 1.02A din Contract va fi modificată și va avea următorul conținut:

„O tranșă solicitată de Împrumutat în conformitate cu articolul 1.02B este denumită în continuare *tranșă*.”

1.B Primele două paragrafe ale articolului 1.02B din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„1.02B **Cererea de tragere**

Periodic, până la data de 30 noiembrie 2008, Împrumutatul poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare *Cerere de tragere*), așa cum este prezentată în anexa C.1, pentru tragerea unei tranșe. Această cerere trebuie să ajungă la Bancă cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de data la care se dorește a se efectua tragerea. Cu excepția cazului în care s-a făcut deja dovada, cererea de tragere trebuie să fie însoțită de dovada autorizării semnatarului sau semnatarilor, împreună cu speciile legalizate de semnătură ale acestora. Cererea de tragere va specifica:

- (i) suma de tras a tranșei; și
- (ii) data preferată pentru tragere, care va fi o zi lucrătoare relevantă [de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data cererii de tragere)].

La discreția sa, Împrumutatul poate indica în Cererea de tragere următorul element, dacă este cazul, așa cum a fost acesta indicat de către Bancă, fără ca Banca să își fi luat vreun angajament de a-l aplica tranșei pe toată durata sa, și anume:

- (iii) rata fixă a dobânzii.”

1.C Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C **Avizul de tragere**

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile art. 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*) în care se vor specifica:

- a) suma și valuta tranșei;
- b) rata fixă a dobânzii; și
- c) data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de tragere*), tragerea fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor din art. 1.04.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.

În general, în sensul prezentului contract, *Ziua lucrătoare luxemburgheză* reprezintă o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții comerciale în Luxemburg.”

1.D Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02D **Contul tragerii**

Disponibilizarea se va efectua pe numele și pe seama Împrumutatului, în contul bancar indicat de Împrumutat Băncii, în scris, cu cel puțin cincisprezece zile înainte de Data

*) Traducere.

programată de tragere. Pentru fiecare tranșă nu poate fi indicat decât un singur cont.”

1.E Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 Valuta tragerii

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutatul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, USD, GBP sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.F (1) Articolul 1.04A paragraful (iii) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„(iii) Pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și să ramburseze împrumutul (așa cum este definit în art. 2.01), precum și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract, se vor furniza dovezi care să ateste că au fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul); aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”

(2) Articolul 1.04A paragraful (iv) din Contract se va elimina.

1.G Primul paragraf litera (ii) din articolul 1.04C din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„(ii) dovezi satisfăcătoare furnizate de către Împrumutat, care să ateste că CNADNR a efectuat cheltuieli eligibile pentru componentele Proiectului ce urmează a fi finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), pentru o sumă egală cu valoarea tuturor tranșelor trase anterior, mai puțin suma de 5.000.000 de euro, excepție făcând ultima tranșă.”

1.H Articolul 1.05A din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05A Temeiuri de amânare a tragerii

La solicitarea Împrumutatului, Banca poate amâna integral sau parțial orice tranșă până la o dată specificată de Împrumutat, dată care să nu depășească șase (6) luni de la Data programată a tragerii. În acest caz, Împrumutatul va plăti o despăgubire de amânare determinată conform art. 1.05B de mai jos. Orice solicitare de amânare va produce efecte asupra unei tranșe numai dacă este făcută cu minimum șapte (7) zile lucrătoare luxemburghize înainte de Data programată a tragerii.

Dacă oricare dintre condițiile prevăzute în art. 1.04 nu este îndeplinită la data specificată și la Data programată a tragerii, tragerea va fi amânată până la o dată convenită între Bancă și Împrumutat, dată ce va fi cu cel puțin șapte (7) zile lucrătoare luxemburghize ulterioară îndeplinirii tuturor condițiilor de tragere.”

1.I Primul paragraf al articolului 1.05B din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.05B Despăgubire de amânare

Dacă tragerea oricărei tranșe notificate (definită mai jos în art. 1.05B) este amânată, fie la solicitarea Împrumutatului, fie din motive de neîndeplinire a condițiilor de tragere, Împrumutatul, la solicitarea Băncii, va plăti o despăgubire la suma a cărei tragere a fost amânată. Această despăgubire se calculează de la Data programată a tragerii până la data efectivă a tragerii sau, după caz, până la data anulării tranșei la o rată egală cu R_1 minus R_2 , unde:”

1.J Articolul 1.05C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05 Anularea tragerilor amânate cu șase luni

Banca poate, cu înștiințarea Împrumutatului, să anuleze o tragere care a fost amânată conform prevederilor art. 1.05A cu mai mult de șase (6) luni în total. Suma anulată va rămâne disponibilă pentru tragere în conformitate cu art. 1.02.”

1.K Articolul 1.06D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.06D Anularea după expirarea creditului

În orice moment după expirarea termenului-limită prevăzut pentru transmiterea de către Împrumutat a Cererii de tragere, în

conformitate cu art. 1.02B, Banca poate anula, prin notificarea Împrumutatului și fără apariția niciunei obligații pentru vreuna dintre părți, orice parte a creditului, alta decât o tragere notificată.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 Confirmarea din partea Băncii

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă data tragerii, suma și valuta, termenii de rambursare și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă. Această confirmare va include un grafic de amortizare.”

3. Articolul 5 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Articolul 5.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„5.03 Data și locul plății

Orice alte sume, în afară de dobândă, despăgubire și suma de bază sunt plătibile în termen de șapte (7) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii emise de Bancă.

Fiecare sumă plătită de către Împrumutat în conformitate cu prezentul contract va fi plătită în respectivul cont notificat Împrumutatului de către Bancă. Banca va indica acest cont cu cel puțin cincisprezece zile înainte de data scadentă a primei plăți efectuate de Împrumutat și va notifica orice modificare a contului cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima plată a căreia i se aplică modificarea.

Acest interval de notificare nu se aplică în cazul plăților efectuate în conformitate cu art. 10.

Orice sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită la momentul primirii acesteia de către Bancă.”

4. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

4.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către CNADNR, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și de orice alți furnizori de fonduri, astfel cum sunt menționate în Planul de finanțare a Proiectului (prezentat în preambul), vor fi, de asemenea, utilizate de către CNADNR în vederea executării Proiectului.

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului în conformitate cu Descrierea tehnică.”

5. Articolul 10 din Contract va fi amendat după cum urmează:

5.A Paragrafele (iii) și (vi) ale articolului 10.01A din Contract vor fi modificate și vor avea următorul conținut:

„(iii) dacă Împrumutatului i se cere să ramburseze anticipat orice împrumut ce i s-a acordat inițial pentru o perioadă mai mare de cinci ani, din motive de neîndeplinire a vreunei obligații asumate în legătură cu respectivul împrumut;”

.....
(vi) dacă Împrumutatul nu își îndeplinește vreuna dintre obligațiile cu privire la orice alt împrumut acordat de Bancă din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene ori ale împrumutului BERD.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne neschimbate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord de amendare vor fi trase în

conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și CNADNR, referitor la transferul obligațiilor financiare din cadrul Contractului de la CNADNR către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele
României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor,

Semnat pentru și în numele
Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele
Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România,
Natalia Alina Istrate,
director general adjunct programe

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere
2. Anexa II Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele CNADNR și în numele Băncii.

*ANEXA I — ANEXA C
la Acordul de amendare*

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr:
-------------------	------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului	România — Autostrada Cenavodă — Constanța — TEN	Rezervat pentru BEI	
Data semnării	22—27 decembrie 2005	Suma împrumutului:	250.000.000 EUR
Număr ref.		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	30 noiembrie 2008
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	16
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	15.000.000 EUR
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art.3.01)			
Rambursare (art. 4.01)			
Date de rambursare (art. 5.01)	20 aprilie și 20 octombrie		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. de cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a/ale Împrumutatului:

.....

Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului*ANEXA Nr. 14*Nr. 23.840
Serapis Nr. 2003 0153**România — Proiectul privind reabilitarea drumurilor, etapa a VI-a****A C O R D****privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)**

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,
cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO-70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A.,

cu sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38,

sectorul 1, RO-010873, București, România, reprezentată de Natalia Alina Istrate, în calitate de director general adjunct

proiecte (denumită în continuare *CNADNR*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la 19—22 decembrie 2006 între Împrumutat, Bancă și CNADNR, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în favoarea Împrumutatului în valoare de 450.000.000 EUR (patru sute cincizeci de milioane euro) sau echivalent;

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul și CNADNR prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al CNADNR a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1**1. Articolul 1 din Contract va fi amendat după cum urmează:****1.A Articolul 1.02B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:****„1.02B Cererea de tragere**

Periodic, până la data de 28 februarie 2010, Împrumutatul poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare

Cerere de tragere), așa cum este prezentată în anexa C (vezi anexa I la prezentul acord de amendare), pentru tragerea unei tranșe. Cererea de tragere va specifica:

a) suma de tras a tranșei;

b) data preferată pentru tragere, care va fi o zi lucrătoare (așa cum este definită la art. 5.01) ce cade nu mai devreme de 15 (cincisprezece) zile calendaristice după data Cererii de

*) Traducere.

tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data Cererii;

c) în cazul în care tranșa poartă o rată fixă a dobânzii (*tranșă cu rată fixă*) sau o rată variabilă a dobânzii cu marjă fixă (*tranșă cu rată variabilă cu marjă fixă sau tranșă RVMF*), toate ca urmare a prevederilor art. 3.01; și

d) la discreția Băncii, următoarele elemente, dacă este cazul, așa cum au fost acestea indicate anterior de către Bancă, fără ca Banca să își fi luat vreun angajament de a le aplica tranșei pe toată durata sa:

(i) în cazul unei tranșe cu rată fixă, rata dobânzii; sau,

(ii) în cazul unei tranșe RVMF marja (definită în art. 3.01).

Sub rezerva penultimului paragraf al art. 1.02C, fiecare cerere de tragere este irevocabilă.”

1.B Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C **Avizul de tragere**

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile art. 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii, Banca va remite Împrumutatului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*) în care se vor specifica:

a) suma tranșei;

b) data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de tragere*), tragerea fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor din paragraful 1.04;

c) rata dobânzii;

d) datele aplicabile de rambursare; și

e) pentru o tranșă cu rată fixă, rata fixă a dobânzii sau pentru o tranșă RVMF, marja.

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutatul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.

În general, în sensul prezentului contract, *Ziua lucrătoare luxemburgheză* reprezintă o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții comerciale în Luxemburg.”

1.C Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02D **Contul tragerii**

Disponibilizarea se va efectua în contul bancar deschis exclusiv în numele și pe socoteala Împrumutatului, pe care acesta îl comunică Băncii prin Cererea de tragere.”

1.D Articolul 1.04A literele e) și f) din Contract se vor modifica și vor avea următorul conținut:

„e) dovezi satisfăcătoare, în limba engleză, a împuternicirii persoanei sau persoanelor care reprezintă din punct de vedere juridic Împrumutatul și care este/sunt autorizată/autorizate să semneze cererile de tragere pentru și în numele Împrumutatului, precum și specimenul de semnătură autentificat al persoanei sau persoanelor respective;

f) dovezi satisfăcătoare, în limba engleză, care să ateste că au fost obținute toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar, specificate de către Bancă sau indicate în avizul juridic acordat în cadrul poziției a) de mai sus pentru a permite Împrumutatului să efectueze trageri în condițiile prezentului contract, să ramburseze împrumutul și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate în condițiile prezentului contract; aceste aprobări trebuie să acopere deschiderea și întreținerea conturilor în care Împrumutatul îi indică Băncii să disponibilizeze creditul;”.

1.E Articolul 1.04B litera b) din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„b) dovezi satisfăcătoare Băncii, care să ateste că CNADNR a efectuat cheltuieli eligibile pentru articolele ce urmează să fie finanțate de Bancă în conformitate cu Descrierea tehnică (excluzând impozitele și taxele plătibile în România), în sumă globală egală cu toate tranșele trase anterior, mai puțin o sumă de 5.000.000 (cinci milioane euro), excepție făcând ultima tragere; aceste dovezi vor fi înaintate Băncii de către Împrumutat, în termen de nouăzeci (90) de zile de la tragerea de către Împrumutat a oricărei tranșe, iar pentru calcularea echivalentului în euro al sumelor cheltuite de CNADNR, Banca va aplica rata de schimb valabilă cu treizeci de zile înainte de data Cererii de tragere transmise Băncii de către Împrumutat.”

1.F Articolul 1.04D din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.04D **Toate tranșele**

Disponibilizarea fiecărei tranșe către Împrumutat, inclusiv prima tranșă, va fi condiționată de primirea de către Bancă din partea CNADNR a informațiilor referitoare la cazul în care o secțiune de drum face obiectul prevederilor anexei I sau anexei II la Directiva privind evaluarea impactului asupra mediului (*Directiva EIAM*). În cazul în care decizia autorității, conform anexei II la Directiva EIAM, este aceea că nu se impune o EIAM, atunci CNADNR va înainta o copie a declarației justificative către Bancă. În cazul în care o secțiune de drum face obiectul unei EIAM, conform Directivei EIAM, CNADNR va remite Băncii un exemplar al rezumatului nontehnic al EIS și al deciziei autorității de mediu care aprobă EIAM.

Pentru toate secțiunile de drum, CNADNR va remite Băncii dovezi documentare din partea autorității competente — în conformitate cu instrucțiunile de mediu ale Băncii —, potrivit cărora cerințele Directivei habitatelor au fost îndeplinite anterior efectuării tragerii.”

1.G Articolul 1.05 din Contract se va modifica și va avea următorul conținut:

„1.05 **Anularea tragerilor amânate cu șase luni**

Banca poate, cu înștiințarea Împrumutatului, să anuleze o tragere care a fost amânată conform prevederilor art. 1.05A cu mai mult de șase (6) luni în total. Suma anulată va rămâne disponibilă pentru tragere în conformitate cu art. 1.02.”

1.H Articolul 1.06B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.06B **Dreptul Băncii de suspendare și anulare**

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutatului, să anuleze integral sau parțial partea netrasă a creditului, în orice moment și cu efect imediat:

a) ca urmare a apariției unui eveniment menționat în art. 10.01;

b) în situații excepționale ce afectează în mod negativ accesul Băncii la piețele de capital, excepție făcând o tranșă notificată; și

c) în cazul în care condițiile stabilite la art. 1.02A nu sunt îndeplinite în termen de un (1) an de la data semnării prezentului contract.

Totodată, în măsura în care Banca poate anula creditul în condițiile art. 4.03A, Banca îl poate și suspenda. Orice suspendare va continua până când Banca încetează suspendarea sau anulează suma suspendată.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează.

2.A Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 **Confirmarea din partea Băncii**

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutatului o situație rezumativă ce reflectă data tragerii, suma și valuta, termenii de rambursare și rata dobânzii tranșei

și pentru acea tranșă. Această confirmare va include un grafic de amortizare.”

3. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către CNADNR, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și menționate în Planul de finanțare a Proiectului (după cum este prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către CNADNR în vederea executării Proiectului.

3.B Articolul 6.02 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.02 Finalizarea Proiectului

CNADNR, din partea Împrumutatului, se angajează să realizeze Proiectul în conformitate cu Descrierea tehnică și să îl termine până la data specificată în Descrierea tehnică și modificată periodic cu acordul Băncii.”

3.C Articolul 6.06 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.06 Alocarea altor fonduri disponibile

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru

a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord de amendare vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și CNADNR, referitor la transferul obligațiilor financiare, din cadrul Contractului, de la CNADNR către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere
2. Anexa II Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele CNADNR și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele
României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele
Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele
Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România,
Natalia Alina Istrate,
director general adjunct programe

ANEXA I — ANEXA C
la Acordul de amendare

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a VI-a	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)		Suma împrumutului:	450.000.000
Număr ref..		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	28 februarie 2010
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	24

Denumirea împrumutului (*)	România — Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a VI-a	Rezervat pentru BEI	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	10.000.000
Valuta (art. 1.03)	EUR	Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art.3.01)	Semestrial		
Rambursare (art. 4.01)	Semestrial		
Date rambursare (art. 5.01)	15 iunie și 15 decembrie		
Prima dată de rambursare	15.06.2012		
Ultima dată de rambursare	15.12.2026		

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a(ale) Împrumutatului:

.....

ANEXA II
la Acordul de amendare

Rezoluția Comitetului executiv al CNADNR și autorizarea semnatarului

Nr. 22.943
Serapis Nr. 2004 -0177

Proiect privind reabilitarea sectorului sanitar

ACORD

privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,
cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO — 70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100, L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la data de 28 februarie 2005 între Împrumutat și Bancă, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în valoare de 66.400.000 EUR (șaiszecișisase de milioane patrusute de mii de euro) sau echivalent;

*) Traducere.

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română în domeniu și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutatul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutatului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutatul prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe, subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole, paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din cadrul Contractului va fi amendat după cum urmează:

1.A Articolul 1.02D din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02D Contul de disponibilizare

Disponibilizarea se va efectua în acel cont pe care Împrumutatul îl va comunica Băncii, în scris, cu cel puțin cincisprezece zile înainte de Data de disponibilizare planificată.

2. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutatului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare Ministerului Sănătății Publice (denumit anterior Ministerul Sănătății), pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și de orice alți furnizori de fonduri, astfel cum sunt menționate în Planul de finanțare a Proiectului (prezentat în preambul), vor fi, de asemenea, utilizate de către Ministerul Sănătății Publice în vederea executării Proiectului.”

2.B Articolul 6.09 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.09 Alocarea fondurilor operaționale

Împrumutatul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura acoperirea costurilor aferente personalului medical și

altor categorii de personal, precum și a altor costuri operaționale pentru componentele 1, 2 și 3 ale Proiectului, în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului, și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului, în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Orice obligație financiară asumată în cadrul Contractului de către Ministerul Sănătății Publice, și care este în orice fel legată de tragerile din cadrul Contractului, va fi înțeleasă ca fiind transferată Împrumutatului de către Ministerul Sănătății Publice.

2. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

3. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord, vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și Ministerul Sănătății Publice, referitor la transferul obligațiilor financiare, din cadrul Contractului, de la Ministerul Sănătății Publice către Împrumutat.

4. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa E Formular de Cerere de tragere

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în trei (3) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele
României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Semnat pentru și în numele
Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

*ANEXA I — ANEXA E
la Acordul de amendare*

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului	România — proiect privind reabilitarea sectorului sanitar	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)	28 februarie 2005	Suma împrumutului:	66.400.000 EUR
Număr ref.		Tras la zi:	

Denumirea împrumutului	România — proiect privind reabilitarea sectorului sanitar	Rezervat pentru BEI	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)	EUR	Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art. 3.01)			
Rambursare (art. 4.01)			
Date de rambursare (art. 5.01)	25 februarie și 25 august		
Prima dată de rambursare			
Ultima dată de rambursare			

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a/ale Împrumutatului:

.....

Nr. 23.639 (RO)
Serapis Nr. 2005 0505

Proiect de modernizare a metroului din București — etapa a III-a

A C O R D

privind Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, convenit între România, prin Ministerul Economiei și Finanțelor, și Banca Europeană de Investiții și Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A. la București la 28 octombrie 2008 și la Luxemburg la 6 noiembrie 2008*)

Prezentul acord este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Economiei și Finanțelor,

cu sediul în str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO-70060,

București, România, reprezentat de

domnul Varujan Vosganian,

ministrul economiei și finanțelor (denumită în continuare *Împrumutatul*), ca primă parte,

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în

bd. Konrad Adenauer nr. 100 L-2950,

Luxemburg, reprezentată de domnul Cormac Murfy,

în calitate de director de departament, și domnul Fulceri Bruni Roccia,

în calitate de director adjunct de departament (denumită în continuare *Banca*), ca a doua parte, și

Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A.,

având sediul în bd. Dinicu Golescu nr. 38,

sectorul 1, 010873 București, România,

reprezentată prin domnul Gabriel Daniel Mocanu, director general (denumită în continuare *Metrorex*), ca a treia parte.

Având în vedere că:

(1) prin Contractul semnat la data de 20 octombrie 2006 între Împrumutat, Bancă și Metrorex, Banca a aprobat acordarea unui împrumut în valoare de 63.000.000 EUR (șaiszecișitri de milioane euro) sau echivalent;

*) Traducere.

(2) ca urmare a modificărilor produse în legislația română curentă și pentru conformitatea Contractului cu acestea, Împrumutul a solicitat Băncii să aprobe anumite modificări la Contract, după cum sunt prevăzute mai jos;

(3) Banca a aprobat solicitarea Împrumutului și a consimțit, în termenii și condițiile de mai jos, să încheie împreună cu Împrumutul și Metrorex prezentul acord de amendare (denumit în continuare *Acord de amendare*);

(4) în conformitate cu legislația în vigoare, au fost emise în mod corespunzător toate actele juridice necesare semnării de către Împrumutat a prezentului acord de amendare;

(5) Comitetul executiv al Metrorex a autorizat semnarea de către aceasta a Acordului de amendare; și

(6) termenii definiți în Contract vor avea aceleași înțelesuri în cadrul prezentului acord de amendare, dacă acesta nu prevede altfel în mod expres. În cazul în care nu este altfel specificat, referirile la articole, paragrafe și subparagrafe vor fi interpretate ca referiri la articole și paragrafe ale Contractului, în timp ce referirile la preambul și articole vor fi interpretate ca referiri la preambulul și articolele Acordului de amendare.

Prin urmare, se convine după cum urmează:

Clauza 1

1. Articolul 1 din Contract va fi amendat după cum urmează:

1.A Articolul 1.02B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02B **Cererea de tragere**

Periodic, până la 30 iunie 2009, Împrumutul poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare *Cerere de tragere*), așa cum este prezentată în anexa C, pentru tragerea unei tranșe. Cererea de tragere va specifica:

a) suma de tras a tranșei;

b) valuta tranșei ce va fi trasă, fiind o valută menționată la paragraful 1.03;

c) data preferată pentru tragere, care va fi o zi lucrătoare relevantă (așa cum este definită la art. 5.01) ce cade nu mai devreme de 15 (cincisprezece) zile calendaristice după data Cererii de tragere, înțelegându-se că Banca poate elibera tranșa în termen de până la 4 (patru) luni calendaristice de la data Cererii;

d) la discreția sa, rata fixă a dobânzii, dacă este cazul, așa cum a fost aceasta indicată anterior de către Bancă, fără ca Banca să își fi luat vreun angajament de a o aplica tranșei pe toată durata sa;

e) contul bancar în care va fi virată tranșa.

Sub rezerva penultimului paragraf al art. 1.02C, fiecare cerere de tragere este irevocabilă.

1.B Articolul 1.02C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.02C **Aviz de tragere**

Dacă cererea este întocmită în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02B, într-un interval cuprins între 10 (zece) și 15 (cincisprezece) zile înainte de data tragerii tranșei, Banca va remite Împrumutului un aviz (denumit în continuare *Aviz de tragere*), în care va specifica:

a) suma tragerii;

b) data la care tranșa este programată a fi trasă (denumită în continuare *Data programată de tragere*), tragerea fiind în orice caz condiționată de îndeplinirea condițiilor art. 1.04; și

c) rata fixă a dobânzii aplicabile tranșei, conform art. 3.01;

În cazul în care unul sau mai multe dintre elementele specificate în Avizul de tragere nu sunt conforme cu elementul corespunzător din Cererea de tragere, dacă este cazul, Împrumutul poate revoca, în termen de trei (3) zile lucrătoare luxemburgheze de la primirea Avizului de tragere, Cererea de tragere printr-o notificare transmisă Băncii și, de la acel moment, Cererea și Avizul de tragere își vor pierde valabilitatea.

În general, în sensul prezentului contract, *Ziua lucrătoare luxemburgheză* reprezintă o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții comerciale în Luxemburg.”

1.C Primul paragraf al articolului 1.03 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.03 **Valuta tragerii**

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care Împrumutul și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, USD, GBP sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.”

1.D Articolul 1.05C din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.05C **Anularea tragerii amânate cu șase luni**

Banca poate, cu înștiințarea Împrumutului, să anuleze o tragere care a fost amânată conform prevederilor art. 1.05A cu mai mult de șase (6) luni în total. Suma anulată va rămâne disponibilă pentru tragere în conformitate cu art. 1.02.”

1.E Articolul 1.06B din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„1.06B **Dreptul Băncii de a suspenda și anula**

Banca poate, prin notificare adresată Împrumutului, să suspende și/sau să anuleze integral sau parțial partea netrasă a creditului, în orice moment și cu efect imediat:

a) ca urmare a apariției unui eveniment menționat la art. 10.01; și

b) în situații excepționale ce afectează în mod negativ accesul Băncii la piețele de capital, mai puțin în cazul tranșei notificate.

Totodată, dacă Banca poate anula creditul, conform art. 4.03A, Banca poate să îl și suspende. Orice suspendare va continua până ce Banca pune capăt suspendării sau anulează suma suspendată.”

2. Articolul 2 din Contract va fi amendat după cum urmează:

2.A Articolul 2.04 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„2.04 **Confirmarea din partea Băncii**

După fiecare tragere a unei tranșe, Banca va transmite Împrumutului o situație rezumativă ce reflectă data tragerii, valuta și suma, termenii de rambursare și rata dobânzii tranșei și pentru acea tranșă. Această confirmare va include și un grafic de amortizare.”

3. Articolul 6 din Contract va fi amendat după cum urmează:

3.A Articolul 6.01 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.01 **Utilizarea împrumutului și a altor fonduri disponibile**

Sumele împrumutului disponibilizate de Bancă Împrumutului vor fi utilizate de către Împrumutat în scopul finanțării cheltuielilor plătite din alocațiile bugetare către Metrorex, pentru cheltuieli eligibile ale Proiectului. Alte fonduri alocate în mod legal de către Împrumutat și menționate în Planul de finanțare a Proiectului (după cum este prezentat în preambul) vor fi, de asemenea, utilizate de către Metrorex în vederea executării Proiectului.”

3.B Articolul 6.06 din Contract va fi modificat și va avea următorul conținut:

„6.06 **Alocarea fondurilor**

Împrumutul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente resurse bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru a asigura finanțarea Proiectului în conformitate cu Planul de finanțare a Proiectului și pentru a permite finalizarea în timp util a Proiectului, în conformitate cu Descrierea tehnică.”

Clauza 2

1. Toate celelalte prevederi ale Contractului vor rămâne nemodificate și aplicabile.

2. Acordul de amendare va intra în vigoare la data de 1 ianuarie 2009 și, în consecință, fondurile disponibilizate conform prezentului acord de amendare vor fi trase în conformitate cu prevederile acestuia și ale Contractului, cu condiția ca Împrumutatul să fi pus în prealabil la dispoziția Băncii următoarele documente care vor constitui parte integrantă a Contractului: (i) actul normativ referitor la aprobarea/ratificarea Acordului de amendare; și (ii) Protocolul semnat între Împrumutat și Metrorex, referitor la transferul obligațiilor financiare din cadrul Contractului de la Metrorex către Împrumutat.

3. Acordul de amendare împreună cu anexele enumerate mai jos constituie parte integrantă a Contractului.

Următoarele constituie anexe la Acordul de amendare:

1. Anexa I — Anexa C Formular de Cerere de tragere
2. Anexa II Rezoluția Comitetului executiv al Metrorex și autorizarea semnatarului

Ca urmare, părțile la prezentul acord de amendare au convenit ca acesta să fie semnat în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină din acestea fiind inițializată în numele Împrumutatului, în numele Metrorex și în numele Băncii.

București, 28 octombrie 2008

Luxemburg, 6 noiembrie 2008

Semnat pentru și în numele
României,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor,

Semnat pentru și în numele
Băncii Europene de Investiții,
C. Murphy,
director de departament
F. Bruni Roccia,
director adjunct de departament

Semnat pentru și în numele
Societății Comerciale de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A.
Gabriel Daniel Mocanu,
director general

*ANEXA I — ANEXA C
la Acordul de amendare*

Formular de Cerere de tragere

Cerere de tragere	Tranșa nr.:
-------------------	-------------

Vă rugăm să efectuați următoarea tragere:

Denumirea împrumutului (*)	Proiect Modernizarea metroului din București — etapa III	Rezervat pentru BEI	
Data semnării (*)	20 octombrie 2006	Suma Împrumutului:	63.000.000
Număr ref..		Tras la zi:	
Număr tragere		Sold de tras:	
Data propusă pentru tragere		Termen-limită Cerere de tragere:	
Total solicitat (valuta contractului)		Număr maxim de trageri:	
A se disponibiliza după cum urmează:		Dimensiunea minimă a tranșei:	
Valuta (art. 1.03)		Total alocații la zi:	
Suma		Condiții precedente:	
Rata dobânzii Marja dobânzii (art. 3.01)			
Frecvența dobânzii (art.3.01)	Semestrial		
Rambursare (art. 4.01)	Semestrial		
Date rambursare (art.5.01)	16 iunie și 16 decembrie		
Prima dată de rambursare	16 decembrie 2012		
Ultima dată de rambursare	16 iunie 2031		

Contul de creditat al Împrumutatului:

Nr. cont IBAN și cod BIC:

Titulatura și adresa Băncii:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante cererii către:

Numele și semnătura(ile) autorizată(e) a(ale) Împrumutatului:

.....

Rezoluția Comitetului executiv al Metrorex și autorizarea semnatarului

ANEXA Nr. 1A

**Împrumuturi directe preluate de Ministerul Economiei și Finanțelor
în scopul efectuării plății serviciului datoriei publice, potrivit art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007
privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare**

Nr. crt.	Denumirea creditului/act normativ inițial de ratificare/aprobare	Creditor	Beneficiar	Nr. în registrul datoriei publice
1	Împrumut pentru sprijinirea reformei sistemului de învățământ preuniversitar (Ordonanța Guvernului nr. 24/1994)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	92
2	Împrumut pentru Proiectul privind forța de muncă și protecția socială (Ordonanța Guvernului nr. 35/1995)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	160
3	Împrumut pentru Proiectul de reformă a învățământului superior și cercetării științifice universitare (Ordonanța Guvernului nr. 2/1997)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	403
4	Împrumut pentru Proiectul de reabilitare a școlilor (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/1997)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	476
5	Împrumut pentru Proiectul cadastrului general și publicității imobiliare (Ordonanța Guvernului nr. 21/1998)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	484
6	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind protecția copilului (Ordonanța Guvernului nr. 63/1998)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	525
7	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind patrimoniul cultural (Ordonanța Guvernului nr. 4/1999)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Culturii și Cultelor	532
8	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind închiderea minelor (Ordonanța Guvernului nr. 11/2000)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Economiei și Finanțelor Agenția Națională pentru Dezvoltarea Zonelor Miniere	579
9	Împrumut pentru finanțarea Proiectului pentru sprijinirea serv. din agricultură (Ordonanța Guvernului nr. 63/2000)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	625
10	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reforma sectorului sanitar (Ordonanța Guvernului nr. 68/2000)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Sănătății Publice	626
11	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind dezvoltarea sectorului social (Ordonanța Guvernului nr. 111/2001)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	755
12	Împrumut pentru finanțarea Proiectului pentru dezvoltare rurală (Ordonanță de urgență a Guvernului nr. 90/2002)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	1004
13	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de dezvoltare forestieră (Legea nr. 400/2003)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	1011
14	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind învățământul rural (Legea nr. 441/2003)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	1014

Nr. crt.	Denumirea creditului/act normativ inițial de ratificare/aprobare	Creditor	Beneficiar	Nr. în registrul datoriei publice
15	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea și reforma sect. de irigații (Legea nr. 4/2004)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	1016
16	Împrumut pentru finanțarea proiectului de diminuare a riscurilor producerii calamităților naturale și pregătirea pentru situații de urgență (Legea nr. 389/2004)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor Ministerul Internelor și Reformei Administrative Agenția Națională pentru Resurse Minerale	1022
17	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reforma sectorului sanitar — faza a II-a (Legea nr. 171/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Sănătății Publice	1030
18	Împrumut pentru finanțarea proiectului pentru modernizarea sistemului de informare și cunoaștere în agricultură (Legea nr. 170/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor	1031
19	Împrumut pentru finanțarea Proiectului „Economia bazată pe cunoaștere” (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 180/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației	1035
20	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reforma sistemului judiciar (Legea nr. 205/2006)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Justiției	1043
21	Împrumut pentru finanțarea Proiectului pentru modernizarea rețelei energetice feroviare (Legea nr. 211/2006)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	S.C. „Electrificare C.F.R.” — S.A./Ministerul Transporturilor	1038
22	Împrumut pentru finanțarea Proiectului pentru construcția variantei de ocolire a municipiului Constanța (Legea nr. 210/2006)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	1039
23	Împrumut pentru modernizarea metroului București — Tranșa C (Ordonanța Guvernului nr. 60/1999)	Banca Europeană de Investiții	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A./Ministerul Transporturilor	580
24	Împrumut pentru modernizarea metroului București, etapa a II-a (Legea nr. 438/2001)	Banca Europeană de Investiții	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A./Ministerul Transporturilor	754
25	Împrumut pentru modernizarea căilor ferate din România (Legea nr. 35/1999)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A./Ministerul Transporturilor	530
26	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de reconstrucție pentru eliminarea efectelor inundațiilor (Ordonanța Guvernului nr. 97/2000)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile Ministerul Transporturilor Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	631
27	Împrumut pentru finanțarea proiectului de reabilitare a drumurilor — etapa IV (Legea nr. 527/2001)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	776
28	Împrumut pentru finanțarea proiectului de reabilitare a drumurilor — etapa V (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 159/2002)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	1007
29	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de protejare a malului Canalului Sulina (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 187/2002)	Banca Europeană de Investiții	Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați/Ministerul Transporturilor	1008

Nr. crt.	Denumirea creditului/act normativ inițial de ratificare/aprobare	Creditor	Beneficiar	Nr. în registrul datoriei publice
30	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea infrastructurii școlare (Legea nr. 440/2003)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	1013
31	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construirea autostrăzii Arad—Timișoara—Lugoj (Legea nr. 250/2004)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	1020
32	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea sectorului sanitar (Hotărârea Guvernului nr. 442/2005)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Sănătății Publice	1028
33	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea liniei de cale ferată Curtici—Simeria (Legea nr. 217/2006)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Căi Ferate Române „C.F.R.” — S.A./Ministerul Transporturilor	1040
34	Împrumut pentru finanțarea proiectului de reconstrucție a drumurilor afectate de inundații (Legea nr. 218/2006)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Transporturilor	1041
35	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor — etapa II (Ordonanța Guvernului nr. 23/1997)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	447
36	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor — etapa II (Legea nr. 74/1997)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	433
37	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor — etapa II (Legea nr. 74/1997)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	434
38	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor — etapa III (Legea nr. 34/1999)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	531
39	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construirea autostrăzii Cernavodă — Constanța (Legea nr. 151/2006)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	1042
40	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea școlilor (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 70/1997)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	475
41	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind protecția copilului (Ordonanța Guvernului nr. 64/1998)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	526
42	Împrumut pentru sprijinirea regiunilor afectate de inundații — faza I (Ordonanța Guvernului nr. 28/1999)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	537
43	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construcția de locuințe sociale (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 110/2001)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor/Agenția Națională pentru Locuințe	756
44	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea, consolidarea, restaurarea și modernizarea Ateneului Român (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 50/2003)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Culturii și Cultelor	1009
45	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea infrastructurii școlare (Legea nr. 439/2003)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	1012
46	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construcția de locuințe sociale — faza II (Legea nr. 483/2003)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor/Agenția Națională pentru Locuințe	1015

Nr. crt.	Denumirea creditului/act normativ inițial de ratificare/aprobare	Creditor	Beneficiar	Nr. în registrul datoriei publice
47	Împrumut pentru finanțarea Proiectului „Săli de sport” (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 7/2004)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei 1428	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor/Compania Națională de Investiții	1018
48	Împrumut pentru finanțarea Proiectului pentru prevenirea catastrofelor naturale generate de inundații și poluarea aerului II (Legea nr. 68/2004)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile	1017
49	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind refacerea și consolidarea lucrărilor hidrotehnice distruse de inundațiile din aprilie-mai 2005 în jud. Timiș și Caraș-Severin (Hotărârea Guvernului nr. 928/2005)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile	1032
50	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea rețelelor rutiere și feroviare deteriorate de inundațiile din primăvara anului 2005 (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 122/2005)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Transporturilor	1033
51	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construcția și reabilitarea de locuințe sociale pentru tineri destinate închirierii (Legea nr. 301/2006)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor/Agenția Națională pentru Locuințe	1045
52	Împrumut pentru finanțarea parțială a 4 proiecte aflate în portofoliul Ministerului Transporturilor (Hotărârea Guvernului nr. 33/2006)	Societe Generale BRD Groupe Societe Generale	Ministerul Transporturilor	1036
53	Împrumut pentru finanțarea construcției autostrăzii Brașov—Cluj—Borș (Hotărârea Guvernului nr. 871/2005)	Raiffeisen Zentralbank Oesterreich AG Calyon Bank	Ministerul Transporturilor	1037
54	Împrumut pentru finanțarea unui număr de două proiecte din portofoliul Ministerului Internelor și Reformei Administrative (Hotărârea Guvernului nr. 1.269/2006)	Dexia Kommunal Kredit Banc AG	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	1046
55	Împrumut pentru finanțarea a 4 proiecte prioritare din portofoliul Ministerului Transporturilor (Hotărârea Guvernului nr. 1.453/2006)	Dexia Kommunal Kredit Banc AG	Ministerul Transporturilor	1047
56	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind incluziunea socială (Legea nr. 40/2007)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	1054
57	Împrumut pentru prevenirea și combaterea extinderii gripei aviare (Legea nr. 57/2007)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Sănătății Publice Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor	1056
58	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de modernizare metrou București etapa 3 (Hotărârea Guvernului nr. 2/2007)	Banca Europeană de Investiții	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A./Ministerul Transporturilor	1051
59	Împrumut pentru finanțarea Proiectului „Inițiativa Copiii Străzii” (Legea nr. 388/2006)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse/Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului	1048
60	Împrumut pentru restaurarea monumentelor istorice (Hotărârea Guvernului nr. 191/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Culturii și Cultelor	1053

Nr. crt.	Denumirea creditului/act normativ inițial de ratificare/aprobare	Creditor	Beneficiar	Nr. în registrul datoriei publice
61	Împrumut pentru realizarea sistemului de alimentare cu apă și canalizare în localitățile sub 50.000 de locuitori (Legea nr. 224/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor/Compania Națională de Investiții	1062
62	Împrumut pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona de sud-vest a României (Legea nr. 225/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile	1061
63	Împrumut pentru reabilitarea clădirilor culturale (Hotărârea Guvernului nr. 933/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Culturii și Cultelor	1063
64	Împrumut destinat serviciilor comunitare pentru copii (Hotărârea Guvernului nr. 928/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	1064
65	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind educația timpurie (Hotărârea Guvernului nr. 1.454/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	1065
66	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a căii ferate București-Constanța completare la Proiectul Rom P3/JBIC (Hotărârea Guvernului nr. 1.862/2006)	Dexia Kommunal Credit BancaAG	Ministerul Transporturilor	1050
67	Împrumut pentru finanțarea alimentării cu apă la sate și pietruire drumuri comunale (Hotărârea Guvernului nr. 1.853/2006)	Fortis Bank	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	1052
68	Împrumut pentru finanțarea proiectului sectorial de sprijinire a transporturilor (Legea nr. 184/2007)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Transporturilor (Administrația Națională a Drumurilor și Compania Națională de Căi Ferate Romane)	1058
69	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor etapa VI (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/2007)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	1059
70	Împrumut pentru reabilitarea portului Constanța (Ordonanța Guvernului nr. 6/1996)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Transporturilor (Administrația Port Constanța)	176
71	Împrumut pentru modernizare metrou București. Tranșa A (Ordonanța Guvernului nr. 31/1997)	Banca Europeană de Investiții	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A/Ministerul Transporturilor	466
72	Împrumut pentru modernizare metrou București Tranșa B (Ordonanța Guvernului nr. 31/1997)	Banca Europeană de Investiții	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A/Ministerul Transporturilor	466
73	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor naționale (Legea nr. 46/1993)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri din România/Ministerul Transporturilor	83
74	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind dezvoltarea rurală a Munților Apuseni (Ordonanța Guvernului nr. 115/1999 — se preia numai serviciul datoriei publice aferent părții din împrumut destinat componentei B a Proiectului, care se suportă de la bugetul de stat astfel cum este prevăzut în Ordonanța Guvernului nr. 115/1999)	Fondul Internațional pentru Dezvoltare Agricolă	Ministerul Economiei și Finanțelor Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	562
75	Împrumut pentru finanțarea unor investiții prioritare din domeniul gospodăririi apelor din România (Hotărârea Guvernului nr. 163/2008)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile	1067
76	Împrumut destinat reconstrucției drumurilor forestiere afectate de inundații și corectarea torentelor din zonele forestiere (Hotărârea Guvernului nr. 89/2008)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	1066

Nr. crt.	Denumirea creditului/act normativ inițial de ratificare/aprobare	Creditor	Beneficiar	Nr. în registrul datoriei publice
77	Împrumut destinat proiectului privind facilitarea comerțului și transportului în sud-estul Europei (Ordonanța Guvernului nr. 77/2000)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Economiei și Finanțelor, Autoritatea Națională a Vămirilor	628
78	Împrumut pentru finanțarea proiectului de dezvoltare instituțională a sectorului privat (Ordonanța Guvernului nr. 40/1999)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Economiei și Finanțelor	566
79	Împrumut pentru Proiectul de dezvoltare instituțională a sectorului privat și public (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 135/2002 — se preia numai partea care se rambursează de la bugetul de stat, se exclude partea din împrumut alocată C.N.V.M.)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Economiei și Finanțelor	1006
80.	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de închidere a minelor, refacerea mediului și regenerare socioeconomică (Legea nr. 167/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Economiei și Finanțelor	579

ANEXA Nr. 1B

Credite externe și interne contractate de ordonatorii principali de credite sau de operatorii economici, cu garanția statului, preluate de Ministerul Economiei și Finanțelor în scopul efectuării plății serviciului datoriei publice, potrivit art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ	Creditor	Beneficiar	Numărul garanției
1	Credit extern pentru importul a 5 radare și a echipamentului de legătură (Hotărârea Guvernului nr. 701/1995, nepublicată)	Citibank International PLC London	Romtehnica/Ministerul Apărării Naționale	212
2	Credit pentru modernizare autostrada București—Pitești (Ordonanța Guvernului nr. 34/1996)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale	230
3	Credit pentru finanțarea sistemului digital integrat de radiocomunicații (Hotărârea Guvernului nr. 20/1997, nepublicată)	BNP PARIBAS (Banque Nationale de Paris)	Serviciul de Telecomunicații Speciale	428
4	Credit pentru achiziționare echipament militar Sistem de recunoaștere prin radiolocație (Hotărârea Guvernului nr. 1.141/1996, nepublicată)	Societe Generale Franta	Romtehnica/Ministerul Apărării Naționale	453
5	Credit pentru realizarea unui sistem integrat de radiocomunicații mobile — tranșa II (Hotărârea Guvernului nr. 20/1997, nepublicată)	BNP PARIBAS (Banque Nationale de Paris)	Serviciul de Telecomunicații Speciale	505
6	Credit pentru modernizarea Companiei Naționale Aeroportul Internațional București — Otopeni (faza II) (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 73/1999)	HSBC Holding	Aeroportul Internațional „Henri Coandă” — Otopeni	550
7	Credit privind modernizarea a 100 de vagoane de călători (Hotărârea Guvernului nr. 217/1999)	BNP PARIBAS (Banque Nationale de Paris)	Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători — „C.F.R. Călători” — S.A./Ministerul Transporturilor	546
8	Credit pentru realizarea sistemului de radiocomunicații mobile (tranșa III) (Hotărârea Guvernului nr. 20/1997, nepublicată)	BNP PARIBAS (Banque Nationale de Paris)	Serviciul de Telecomunicații Speciale	568

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ	Creditor	Beneficiar	Numărul garanției
9	Credit pentru achiziționare de aparatură medicală de radiologie (Hotărârea Guvernului nr. 100/1999)	ABN Amro Bank Elveția	Ministerul Sănătății Publice	572
10	Credit extern pentru finanțarea proiectului de alimentare cu apă a satelor și asigurarea cu locuințe sociale (Hotărârea Guvernului nr. 687/1997)	Deutsche Bank Londra (sindicalizare)	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	590
11	Credit extern pentru finanțarea proiectului de modernizare garnituri metrou (Hotărârea Guvernului nr. 205/2000)	Svenska Handelsbanken Suedia	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „Metrorex” — S.A./Ministerul Transporturilor	594
12	Credit extern pentru finanțarea proiectului de alimentare cu apă a satelor și asigurarea cu locuințe sociale (Hotărârea Guvernului nr. 687/1997)	Bank Leumi Israel	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	600
13	Credit extern pentru finanțarea proiectului de alimentare cu apă a satelor și asigurarea cu locuințe sociale (Hotărârea Guvernului nr. 687/1997)	ING Bank Olanda	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	601
14	Credit pentru dezvoltarea și modernizarea rețelelor de telecomunicații speciale (Hotărârea Guvernului nr. 0985/1999, nepublicată)	Citibank International Plc.	Serviciul de Telecomunicații Speciale	607
15	Credit extern pentru achiziționare de aparatură medicală (Hotărârea Guvernului nr. 303/2000)	ABN AMRO	Ministerul Sănătății Publice	655
16	Credit extern pentru modernizarea Spitalului Colțea (Hotărârea Guvernului nr. 850/1999)	Citibank	Ministerul Sănătății Publice	658
17	Credit extern pentru achiziționarea de aparatură medicală și servicii pentru construirea unei aripi a spitalului „Bagdasar” 85% (Hotărârea Guvernului nr. 570/2000)	BHF Bank	Ministerul Sănătății Publice	720
18	Credit extern pentru reabilitarea locomotivelor diesel electrice (Hotărârea Guvernului nr. 1.029/2000)	DEUTSCHE BANK Tokio (JBIC)	Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători — „CFR Călători” — S.A. Ministerul Transporturilor	757
19	Credit extern pentru modernizarea sistemelor integrate de comunicații (Hotărârea Guvernului nr. 1.026/2000, nepublicată)	Citibank International plc.	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	786
20	Credit extern pentru achiziționare de mijloace tehnice necesare mobilității terestre (Hotărârea Guvernului nr. 250/2000, nepublicată)	Bayerische Landesbank	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5017
21	Credit extern pentru restructurarea sectorului de drumuri și construcția variantei de ocolire a localității Pitești (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 81/2002)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale	5058
22	Credit extern pentru modernizarea sistemului secretizat de transmisii de date între misiunile diplomatice ale României (Hotărârea Guvernului nr. 393/2001)	Citibank International plc.	Ministerul Afacerilor Externe	5078
23	Credit extern pentru achiziționare tehnică militară (Hotărârea Guvernului nr. 211/2000 și Hotărârea Guvernului nr. 960/2000, nepublicată)	Bayerische Landesbank	Romtehnica/Ministerul Apărării Naționale	5094

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ	Creditor	Beneficiar	Numărul garanției
24	Credit extern pentru renovarea Spitalului Colțea și construirea unei noi aripi (Hotărârea Guvernului nr. 850/1999)	Investkredit Bank A.G	Ministerul Sănătății Publice	5103
25	Credit extern pentru achiziționare a două elicoptere EC 135 T1 dd (Hotărârea Guvernului nr. 303/2000)	Bayerische Landesbank	Ministerul Sănătății Publice	5152
26	Credit extern pentru achiziționarea a două fregate tip 22, disponibilizate de către Marina Britanică, și realizarea etapei I de regenerare și modernizare a acestora (Hotărârea Guvernului nr. 1.423/2002)	Deutsche Bank AG London	Romtehnica/Ministerul Apărării Naționale	5155
27	Credit extern pentru achiziționarea a două fregate tip 22, disponibilizate de către Marina Britanică, și realizarea etapei I de regenerare și modernizare a acestora (Hotărârea Guvernului nr. 1.423/2002)	ABN AMRO Bank Londra	Romtehnica/Ministerul Apărării Naționale	5156
28	Credit extern pentru constituirea și dezvoltarea unui centru național de teledetecție în cadrul Institutului de Geodezie, Fotogrammetrie, Cartografie și Cadastru (Hotărârea Guvernului nr. 105/1999, nepublicată)	Societe Generale Franta	Romtehnica/Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5160
29	Credit extern pentru achiziționare de aparatură medicală (Hotărârea Guvernului nr. 303/2000)	BHF BANK-ING	Ministerul Sănătății Publice	5162
30	Credit extern pentru achiziționare de aparatură medicală (Hotărârea Guvernului nr. 303/2000)	BHF BANK-ING	Ministerul Sănătății Publice	5164
31	Credit extern pentru finanțarea programului de construcție de locuințe pentru tineri destinate închirierii (Hotărârea Guvernului nr. 1.174/2002)	Deutsche Bank AG Londra	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	5173
32	Credit extern pentru finanțarea programului de reabilitare a stațiilor de cale ferată (Hotărârea Guvernului nr. 1.254/2002)	Credit Suisse First Boston Londra	Ministerul Transporturilor	5174
33	Credit extern pentru finanțarea programului de construcție săli de sport (Hotărârea Guvernului nr. 1.175/2002)	Credit Suisse First Boston Londra	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	5175
34	Credit extern pentru proiectul de investiții „Linie nouă de cale ferată Vâlcele-Râmnicu Vâlcea” și „Refacere, consolidare și supraînălțare apărări cale ferată în zona SHEN — Porțile de Fier I” (Hotărârea Guvernului nr. 1.024/1999)	HVB EFIBANCA Italia	Compania Națională de Căi Ferate „CFR” S.A./Ministerul Transporturilor	5177
35	Credit extern pentru finanțarea programului de reabilitare a drumurilor naționale (Hotărârea Guvernului nr. 150/2003)	Credit Suisse First Boston Londra	Ministerul Transporturilor	5178
36	Credit extern pentru finanțarea programului de pietruire a drumurilor comunale (Hotărârea Guvernului nr. 226/2003)	ALPHA Bank Londra	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	5179
37	Credit extern pentru achiziționare echipamente de telecomunicații Kongsberg (Hotărârea Guvernului nr. 1.277/2000, nepublicată)	Raiffeisen Bank	Serviciul de Telecomunicații Speciale	5188
38	Credit extern pentru achiziționarea de echipamente de telecomunicații Kongsberg (Hotărârea Guvernului nr. 1.277/2000, nepublicată)	Raiffeisen Bank	Serviciul de Telecomunicații Speciale	5189

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ	Creditor	Beneficiar	Numărul garanției
39	Credit extern pentru achiziționare echipamente de telecomunicații Nortel (Hotărârea Guvernului nr. 1.277/2000, nepublicată)	Raiffeisen Bank	Serviciul de Telecomunicații Speciale	5190
40	Credit extern pentru achiziționarea de echipamente de telecomunicații Nortel (Hotărârea Guvernului nr. 1.277/2000, nepublicată)	Raiffeisen Bank	Serviciul de Telecomunicații Speciale	5191
41	Credit extern pentru modernizarea Companiei Naționale Aeroportul Internațional București — Otopeni (continuarea fazei II) (Hotărârea Guvernului nr. 168/2003)	HSBC Londra	Aeroportul Internațional Henri Coanda—Otopeni	5192
42	Credit extern pentru consolidare, reparații capitale și restaurare a Palatului de Justiție București (Hotărârea Guvernului nr. 948/2002)	ABN AMRO Bank Olanda	Ministerul de Justiție	5186
43	Credit extern pentru consolidare, reparații capitale și restaurare a Palatului de Justiție București (Hotărârea Guvernului nr. 948/2002)	ABN AMRO Bank Olanda, sucursala Paris	Ministerul de Justiție	5187A
44	Credit extern pentru construcție complex multifuncțional (Hotărârea Guvernului nr. 961/2000, Hotărârea Guvernului nr. 1.278/2000 și Hotărârea Guvernului nr. 688/2003, nepublicate)	Raiffeisen Zentralbank Osterreich Aktiengesellschaft	Romtehnica/Serviciul de Informații Externe	5212
45	Credit extern pentru construcție autostrada Brașov—Borș (Hotărârea Guvernului nr. 1.362/2003)	Raiffeisen Bank Austria	Ministerul Transporturilor	5246
46	Credit extern pentru achiziționarea echipamentelor, software-ului, investițiilor, serviciilor și materialelor necesare pentru modernizarea și dezvoltarea rețelelor de comunicații (Hotărârea Guvernului nr. 808/2004, nepublicată)	Citibank International plc. Londra	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5250
47	Credit extern pentru finanțarea construcției autostrăzii Brașov—Cluj—Borș (Hotărârea Guvernului nr. 1.362/2003)	Raiffeisen Zentral Bank Oesterreich A.G.	Ministerul Transporturilor	5254
48	Credit extern tranșa C etapa a II-a pentru proiectarea și execuția sistemelor de alimentare cu apă la sate (Hotărârea Guvernului nr. 687/1997)	Bank Leumi — ING Bank Israel	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	5259
49	Credit extern pentru achiziționare de echipament medical de înaltă performanță (Hotărârea Guvernului nr. 249/2000, nepublicată)	Deutsche Bank AG London	Serviciul Român de Informații	5260
50	Credit extern pentru achiziționare de echipament medical de înaltă performanță (Hotărârea Guvernului nr. 249/2000, nepublicată)	Deutsche Bank AG London	Serviciul Român de Informații	5261
51	Credit extern pentru sistemul informațional-decisional hidrologic (DESWAT) (Hotărârea Guvernului nr. 12/2003)	COMERZBANK AG	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile	5265
52	Credit extern pentru achiziție de aparatură medicală (hotărârile Guvernului nr. 249/2000 și nr. 650/2004, nepublicate)	Raiffeisen Zentralbank Osterreich Aktiengesellschaft	Serviciul Român de Informații	5266
53	Credit extern pentru achiziție de mijloace tehnice pentru asigurarea mobilității terestre (Hotărârea Guvernului nr. 250/2000, nepublicată)	Raiffeisen Zentralbank	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5269

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ	Creditor	Beneficiar	Numărul garanției
54	Credit extern pentru achiziție de echipamente și produse software (Hotărârea Guvernului nr. 01592/2003, nepublicată)	Raiffeisen Zentralbank	Serviciul Român de Informații	5270
55	Credit extern pentru achiziție de echipamente speciale (Hotărârea Guvernului nr. 650/2004, nepublicată)	Societe Generale	Serviciul Român de Informații	5271
56	Credit extern pentru sistemul integrat de securitate a frontierei de stat a României (Hotărârea Guvernului nr. 1.157/2004)	Dresdner, KfW, Societe Generale	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5281
57	Credit extern pentru sistemul integrat de securitate a frontierei de stat a României (Hotărârea Guvernului nr. 1.157/2004)	Dresdner, KfW, Societe Generale	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5282
58	Credit extern pentru achiziție de echipamente speciale (Hotărârea Guvernului nr. 1.189/2000, nepublicată)	Societe Generale	Serviciul Român de Informații	5285
59	Credit extern pentru achiziționarea de mijloace tehnice pentru asigurarea mobilității terestre, aeriene și navale (Hotărârea Guvernului nr. 250/2000, nepublicată)	Danske Bank A/S Copenhaga	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5287
60	Credit extern pentru achiziție de mijloace tehnice pentru asigurarea mobilității terestre, aeriene și navale (Hotărârea Guvernului nr. 250/2000, nepublicată)	Reiffeisen Zentralbank Osterreich Aktiengesellschaft	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5288
61	Credit extern pentru finanțarea Programului de alimentare cu apă la sate și pietruire drumuri comunale (Hotărârea Guvernului nr. 687/1997)	ING Bank Olanda	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	5291
62	Credit extern pentru implementarea sistemelor de centralizare electronică în stațiile de cale ferată Siemens (Hotărârea Guvernului nr. 835/2003)	ABN Amro Olanda	Ministerul Transporturilor	5292
63	Credit extern pentru implementarea sistemelor de centralizare electronică în stațiile de cale ferată Siemens (Hotărârea Guvernului nr. 835/2003)	ABN Amro Olanda	Ministerul Transporturilor	5293
64	Credit extern pentru finanțarea achizițiilor de echipamente pentru investigare criminalistică (Hotărârea Guvernului nr. 250/2000, nepublicată)	Raiffeisen Bank Austria	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	5297
65	Credit extern pentru finanțarea Programului de alimentare cu apă la sate (Hotărârea Guvernului nr. 687/1997)	Deutsche Bank AG Londra	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	5300
66	Credit intern pentru realizarea unor proiecte tehnico-economice și achiziționarea de aparatură, echipamente și produse software specifice necesare SRI (Hotărârea Guvernului nr. 01592/2003, nepublicată)	Raiffeisen Bank România	Serviciul Român de Informații	695

Împrumuturi directe preluate de Ministerul Economiei și Finanțelor în scopul efectuării tragerii sumelor rămase din împrumuturi, potrivit art. 14 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările ulterioare

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ de aprobare	Creditor	Beneficiar
1	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de dezvoltare forestieră (Legea nr. 400/2003)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale
2	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind învățământul rural (Legea nr. 441/2003)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului
3	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea și reforma sectorului de irigații (Legea nr. 4/2004)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale
4	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de diminuare a riscurilor în cazul producerii calamităților naturale și pregătirea pentru situații de urgență (Legea nr. 389/2004)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Internelor și Reformei Administrative Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor Agenția Națională pentru Resurse Minerale
5	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind închiderea minelor, refacerea mediului și regenerarea socioeconomică (Legea nr. 167/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Economiei și Finanțelor Agenția Națională pentru Dezvoltarea Zonelor Miniere Fondul Român de Dezvoltare Socială
6	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reforma sectorului sanitar — faza a II-a (Legea nr. 171/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Sănătății Publice
7	Împrumut pentru finanțarea proiectului pentru modernizarea sistemului de informare și cunoaștere în agricultură (Legea nr. 170/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor
8	Împrumut pentru finanțarea Proiectului „Economia bazată pe cunoaștere” (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 180/2005)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației
9	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reforma sistemului judiciar (Legea nr. 205/2006)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Justiției
10	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construcția variantei de ocolire a municipiului Constanța (Legea nr. 210/2006)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România/Ministerul Transporturilor
11	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor — etapa IV (Legea nr. 527/2001)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România/Ministerul Transporturilor
12	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de reabilitare drumuri — V (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 159/2002)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România/Ministerul Transporturilor
13	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de protejare a malului Canalului Sulina (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 187/2002)	Banca Europeană de Investiții	Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați” — R.A./Ministerul Transporturilor
14	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea infrastructurii școlare (Legea nr. 440/2003)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ de aprobare	Creditor	Beneficiar
15	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construirea autostrăzii Arad — Timișoara — Lugoj (Legea nr. 250/2004)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România/ Ministerul Transporturilor
16	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea sectorului sanitar (Hotărârea Guvernului nr. 442/2005)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Sănătății Publice
17	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea liniei de cale ferată Curtici—Simeria (Legea nr. 217/2006)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Căi Ferate „CFR” S.A./Ministerul Transporturilor
18	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reconstrucția drumurilor afectate de inundații (Legea nr. 218/2006)	Banca Europeană de Investiții	Ministerul Transporturilor
19	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construirea autostrăzii Cernavodă—Constanța (Legea nr. 151/2006)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România/ Ministerul Transporturilor
20	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea infrastructurii școlare (Legea nr. 439/2003)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului
21	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea rețelelor rutiere și feroviare deteriorate de inundațiile din primăvara anului 2005 (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 122/2005)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Transporturilor
22	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind construcția și reabilitarea de locuințe sociale pentru tineri destinate închirierii (Legea nr. 301/2006)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor — Agenția Națională pentru Locuințe
23	Împrumut pentru realizarea sistemului de alimentare cu apă și canalizare în localitățile cu 50.000 de locuitori (Legea nr. 224/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor — Compania Națională de Investiții
24	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind apărarea împotriva inundațiilor în zona de Sud-Vest a României (Legea nr. 225/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile
25	Împrumut pentru reabilitarea unor clădiri culturale de interes național (Hotărârea Guvernului nr. 933/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Culturii și Cultelor
26	Împrumut destinat serviciilor comunitare pentru copii (Hotărârea Guvernului nr. 928/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse — Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului
27	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind educația timpurie (Hotărârea Guvernului nr. 1.454/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului
28	Împrumut destinat reconstrucției drumurilor forestiere afectate de inundații și corectarea torentelor din zonele forestiere (Hotărârea Guvernului nr. 89/2008)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale
29	Împrumut pentru finanțarea a 4 proiecte prioritare din portofoliul Ministerul Transporturilor (Hotărârea Guvernului nr. 1.453/2006)	Dexia Kommunal Kredit BancAG	Ministerul Transporturilor

Nr. crt.	Denumirea creditului și actul normativ de aprobare	Creditor	Beneficiar
30	Împrumut pentru finanțarea Proiectului privind incluziunea socială (Legea nr. 40/2007)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului Fondul Român de Dezvoltare Socială
31	Împrumut pentru prevenirea și combaterea extinderii gripei aviare (Legea nr. 57/2007)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Sănătății Publice Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor
32	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de modernizare a metroului București — etapa 3 (Hotărârea Guvernului nr. 2/2007)	Banca Europeană de Investiții	Societatea Comercială de Transport cu Metroul București „METROREX” — S.A./Ministerul Transporturilor
33	Împrumut pentru finanțarea Proiectului „Inițiativa Copiii străzii” (Legea nr. 388/2006)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse — Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului
34	Împrumut pentru finanțarea Proiectului de modernizare a rețelei energetice feroviare, semnat la București la 19 decembrie 2005 (Legea nr. 211/2006)	Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Societatea Comercială „Electrificare C.F.R.” — S.A./Ministerul Transporturilor
35	Împrumut pentru restaurarea monumentelor istorice (Hotărârea Guvernului nr. 191/2007)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Culturii și Cultelor
36	Împrumut pentru finanțarea proiectului sectorial de sprijinire a transporturilor (Legea nr. 184/2007)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Transporturilor — Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — Compania Națională a Căilor Ferate din România
37	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind reabilitarea drumurilor etapa VI (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 71/2007)	Banca Europeană de Investiții	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România/ Ministerul Transporturilor
38	Împrumut pentru finanțarea unor investiții prioritare din domeniul gospodăririi apelor din România (Hotărârea Guvernului nr. 163/2008)	Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile

ANEXA Nr. 3

Împrumuturi contractate de ordonatorii principali de credite sau de operatorii economici cu garanția statului sau contractate de Ministerul Economiei și Finanțelor și subîmprumutate acestora, pentru care se aplică în continuare procedurile de tragere inițiale stabilite în acordurile de împrumut

Nr. crt.	Denumirea creditului/actul normativ de aprobare/ratificare/garantare a acordului de împrumut	Finanțator	Beneficiar
1.	Împrumut pentru finanțarea proiectului privind dezvoltarea sectorului social (Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 111/2001)	Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse
2.	Credit extern pentru sistemul integrat pentru securitatea frontierei de stat a României [(Hotărârea Guvernului nr. 1.157/2004 (partea 15%)]	Dresdner, KfW, Société Générale	Ministerul Internelor și Reformei Administrative
3.	Credit extern pentru sistemul integrat pentru securitatea frontierei de stat a României [(Hotărârea Guvernului nr. 1.157/2004 (partea 85%)]	Dresdner, KfW, Société Générale	Ministerul Internelor și Reformei Administrative
4.	Credit extern pentru sistemul informațional-decizional hidrologic (DESWAT) (Hotărârea Guvernului nr. 12/2003)	COMERZBANK AG	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile

**Posturi ce vor fi redistribuite de la ordonatorii principali de credite
la Ministerul Economiei și Finanțelor**

Nr. crt.	Ordonator principal de credite	Nr. de posturi
1.	Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului	1
2.	Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse	1
3.	Ministerul Internelor și Reformei Administrative	2
4.	Ministerul Culturii și Cultelor	1
5.	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale	1
6.	Ministerul Sănătății Publice	2
7.	Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor	1
8.	Ministerul Justiției	1
9.	Ministerul Transporturilor	7
10.	Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile	1
11.	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor	2
12.	Ministerul Apărării	1
13.	Serviciul de Telecomunicații Speciale	1
14.	Serviciul Român de Informații	1
		23

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania
privind colaborarea financiară pentru anul 2006, semnat la București la 24 iulie 2008**

Având în vedere faptul că Republica Federală Germania este unul dintre cei mai importanți parteneri ai României în domeniul cooperării economice bilaterale, proiectele propuse sunt de importanță națională și contribuie la dezvoltarea economică a României,

luând în considerare faptul că prezentul acord este aferent anului financiar 2006 și a vizat în primul rând pregătirea României în procesul de aderare,

ținând cont de faptul că proiectele vizate în acord sunt o continuare a altor finanțări și, prin urmare, trebuie să existe o continuitate în desfășurarea activităților pentru a nu periclita ceea ce a fost realizat anterior,

având în vedere faptul că de adoptarea prezentei ordonanțe de urgență depinde semnarea contractelor de finanțare ulterioare și că există riscul de a pierde atât finanțarea rambursabilă, acordată în condiții extrem de avantajoase, cât și pe cea nerambursabilă, fapt ce justifică situația extraordinară a cărei reglementare nu poate fi amânată,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată, și al art. 19 alin. (3) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Art. 1. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea financiară pentru anul 2006, semnat la București la 24 iulie 2008.

Art. 2. — Taxele și impozitele datorate și plătitabile pe teritoriul României, aferente finanțărilor rambursabile și nerambursabile din cadrul acordului prevăzut la art. 1 și care nu fac obiectul scutiilor reglementate de legislația în vigoare, se suportă din bugetele proprii beneficiarilor acestor finanțări.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

p. Ministrul economiei și finanțelor,
Eugen Teodorovici,
secretar de stat

Ministrul internelor și reformei administrative,
Cristian David

Ministrul afacerilor externe,
Lazăr Comănescu

București, 19 noiembrie 2008.
Nr. 171.

A C O R D**Între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea financiară pentru anul 2006**

Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul României,
în spiritul relațiilor de prietenie existente între Republica Federală Germania și România,
în dorința de a consolida și a adânci aceste relații de prietenie prin cooperarea financiară de parteneriat,
conștiente de faptul că menținerea acestor relații constituie baza prezentului acord,
în intenția de a contribui la dezvoltarea socială și economică în România,

cu referire la protocolul discuțiilor de lucru dintre Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul României din 19 mai 2005, precum și la nota verbală a Ambasadei Republicii Federale Germania din 8 august 2006 (adresată ministrului finanțelor publice),

au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

(1) Guvernul Republicii Federale Germania oferă Guvernului României sau altor beneficiari selecționați în comun de cele două guverne posibilitatea de a primi următoarele sume din partea Institutului de Credit pentru Reconstrucție (Kreditanstalt für Wiederaufbau, *KfW*) din Frankfurt pe Main:

1. un împrumut în valoare de până la 3.000.000 EUR (în litere: trei milioane euro), cu scadență la 30 de ani, 10 ani perioadă de grație, dobândă fixă de 2% p.a. precum și o sumă de finanțare (nerambursabilă) de până la 2.000.000 EUR (în litere: două milioane euro) pentru proiectul „Infrastructura comunală, faza II” în vederea renovării centrului istoric al orașului Timișoara;

2. și o sumă de finanțare (nerambursabilă) de până la 1.000.000 EUR (în litere: un milion euro) în scopul creării unui fond pentru studii și specialiști.

(2) De comun acord între Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul României, proiectele conform alin. (1) pot fi înlocuite cu alte proiecte care vor contribui la dezvoltarea socială și/sau economică din România.

(3) Dacă, la o dată ulterioară, Guvernul Republicii Federale Germania va oferi Guvernului României posibilitatea de a primi de la *KfW* alte sume pentru finanțarea pregătirii proiectelor conform alin. (1) sau pentru alte măsuri de însoțire necesare în vederea desfășurării și susținerii proiectelor conform alin. (1) se va aplica prezentul acord.

ARTICOLUL 2

(1) Utilizarea sumelor menționate la art. 1 alin. (1), condițiile punerii la dispoziție a acestora, precum și procedura de adjudecare a comenzilor se vor derula în baza contractelor care vor fi încheiate între *KfW* și beneficiarii împrumuturilor, respectiv ai sumei de finanțare, și care sunt supuse normelor legale în vigoare în Republica Federală Germania.

(2) Alocarea sumelor menționate la art. 1 alin. (1) nu va avea loc dacă respectivele contracte de împrumut, respectiv de finanțare, nu vor fi încheiate într-un termen de 8 ani de la anul alocării. Pentru aceste sume termenul curge până la 31 decembrie 2013.

Semnat la București la 24 iulie 2008, în două exemplare originale, fiecare în limbile germană și română, ambele texte având aceeași valabilitate.

Pentru Guvernul României,
Varujan Vosgianian,
ministrul economiei și finanțelor

Pentru Guvernul Republicii Federale Germania,
Roland Lohkamp,
ambasadorul Republicii Federale Germania în România

RECTIFICĂRI

La Hotărârea Guvernului nr. 802/2008 pentru aprobarea primei delimitări a colegiilor uninominale pentru alegerea Camerei Deputaților și a Senatului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 595 din 8 august 2008, se fac următoarele rectificări:

1. În anexa nr. 32 — Delimitarea colegiilor uninominale în Circumscripția electorală nr. 32 — Județul Satu Mare, la lit. A. Colegii uninominale pentru alegerea Camerei Deputaților, Colegiul uninominal nr. 2 Municipiul Satu Mare, în caseta 22 din coloana „Localități (municipii, orașe, comune)/străzi, numere poștale”:

— în loc de: „*Str. Bistriței, Mircea Eliade (Simfoniei), Vasile Goldiș (Viața Nouă) inclusiv nr. 2, bl. 21, Petru Rareș (Dr. Petru Groza), Al. Târnavei nr. 1, 3, 5, 7, 9, Dariu Pop (Partizanilor) nr. 1, 3, 5, 5/A, B-dul Cloșca nr. 9, 11, Cart. Gelu, Cart. Someș, Cart. Menumorut, str. Brigadierilor, Cart. Solidarității*” se va citi: „*Str. Bistriței, Mircea Eliade (Simfoniei), Vasile Goldiș (Viața Nouă) inclusiv nr. 2, bl. 21, Petru Rareș (Dr. Petru Groza), Al. Târnavei nr. 1, 3, 5, 7, 9, Dariu Pop (Partizanilor) nr. 1, 3, 5, 5/A, B-dul Cloșca nr. 9, 11, Cart. Gelu, Cart. Someș, Cart. Menumorut, str. Brigadierilor, Cart. Horea*”.

2. În anexa nr. 32 — Delimitarea colegiilor uninominale în Circumscripția electorală nr. 32 — Județul Satu Mare, la lit. A. Colegii uninominale pentru alegerea Camerei Deputaților, Colegiul uninominal nr. 3 Municipiul Satu Mare, în caseta 13 din coloana „Localități (municipii, orașe, comune)/străzi, numere poștale”:

— în loc de: „*Str. Brândușa bl. G 1, 3, 5, 7, 2, 4, 6, 8, Făgărașului bl. F 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, Ștețiu Ștefan, Mărcuș Ștefan, Gellért Sándor, Csipler Sandor, Szilágyi Domokos, Andron Ioniță, Miclea Ioan, Recoltei, Crapului, Prepelitei, Grădinarilor, Prundișului, Cart. Horea*” se va citi: „*Str. Brândușa bl. G 1, 3, 5, 7, 2, 4, 6, 8, Făgărașului bl. F 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, Ștețiu Ștefan, Mărcuș Ștefan, Gellért Sándor, Csipler Sandor, Szilágyi Domokos, Andron Ioniță, Miclea Ioan, Recoltei, Crapului, Prepelitei, Grădinarilor, Prundișului*”.

3. În anexa nr. 32 — Delimitarea colegiilor uninominale în Circumscripția electorală nr. 32 — Județul Satu Mare, la lit. A. Colegii uninominale pentru alegerea Camerei Deputaților, Colegiul uninominal nr. 5 Municipiul Satu Mare, în caseta 25 din coloana „Localități (municipii, orașe, comune)/străzi, numere poștale”:

— în loc de: „*Str. Botizului cu numerele impare plus blocurile: 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, Odoreului, Cezar Bolliac, Onisifor Ghibu (Turnătorilor), Carpaților, Cărmidarilor, Oașului, Gutin, Macului, Dana, Maria, Iris, str. Progresului, Cart. N. Titulescu, Ale. Ilișești, str. Castanilor, str. Margaretelor, Cart. Centru Nou, B-dul Henri Coandă, Cart. Decebal, Cart. Traian, str. Bercu Roșu, str. Cimitirului, str. Locomotivei, Str. Văii*” se va citi: „*Str. Botizului cu numerele impare plus blocurile: 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, Odoreului, Cezar Bolliac, Onisifor Ghibu (Turnătorilor), Carpaților, Cărmidarilor, Oașului, Gutin, Macului, Dana, Maria, Iris, str. Progresului, Cart. N. Titulescu, Ale. Ilișești, str. Castanilor, str. Margaretelor, Cart. Centru Nou, B-dul Henri Coandă, Cart. Decebal, Cart. Traian, str. Bercu Roșu, str. Cimitirului, str. Locomotivei, Str. Văii, Cart. Solidarității, str. Noroieni*”.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul de vânzări și informare, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.411.58.33 și 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 și 021.410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

